AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Dialuna 10 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tres piscadonan perdi a yega tera



ORANJESTAD – E tres piscadonan cu diasabra tabata perdi riba lama, a wordo localisa y a treci bek tera sano y salvo. Tabata algo pasa di mey anochi cu un tanker a mira un boto boca abou ta drif den nan cercania, mesora nan a bati alarma y Warda Costa a bay na e sitio unda e tanker a mira nan.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Beca pa studiantenan durante Women's Day Conference

ORANJESTAD – Cu meta pa promove "Lifelong learning" bou di hende muhenan, tres studiante a gana un beca pa sea bay studia of pa yuda cubri nan estudionan den exterior. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y su team cu ta organisa e conferencia y cu cooperacion di Aruba Scholarship Foundation, a otorga e becanan.



Pagina A2

Aruba su representante den Raad van State ta retira

ORANJESTAD - Sr. Hubert Maduro, cu ta representa Aruba den e Raad van State na Hulanda, ta retira for di e puesto aki. Maduro, kende tambe tabata presidente di e comision electoral di Aruba ta retira e luna aki. Gobierno di Aruba mester nombra un persona nobo pero ainda no ta conoci si nan tin un sucesor caba.



Pagina A3

BON DIA Aruba

Beca pa studiantenan durante Women's Day Conference



ORANJESTAD - Tres studiante a gana un beca pa sea bay studia of pa yuda cubri nan estudionan den exterior. Ta trata aki di Emmelien Kelly, Anouscka van der Kuyp y Allysee Boekhoudt. E premio aki ta forma parti di e di cuater Aruba Women's Day Conference diasabra pasa na hotel Marriott, atende pa mas o menos 550 participante, segun e organisado.

E beca ta pa promove "Life-long learning" bou di hende muhenan. Un di nan so tabata presente pa acepta su premio como cu e dos otro nan ta studiando den exterior caba. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y su team cu ta organisa e conferencia, a entrega e beca. Cu esaki e minister kier brinda un motivacion extra, inspiracion y sosten na tur hende muhe pa aplica nan conocemento y talento den enseñansa. Pa medio di cooperacion cu Aruba Scholarship Foundation, a otorga e becanan, cada uno di 5.000 dollar despues cu un seleccion entre tur

Tabatin diferente criterio cu esun cu aplica mester a cumpli cune. Por ehemplo e mester a scoge un estudio den nos region of Merca. Hulanda ta exclui, segun e organisado, pasobra nan ya tin acceso na subsidio for di gobierno Hulandes cu no ta disponibel na studiantenan den nos region.

"Cada aña e ta mustra cu e ta un desaroyo. E ta un progreso cu nos ta experencia cada biaha unda cu nos ta bini hunto anto nos por tuma e tempo pa delibera, pa papia, combersa tocante di e temanan cu ta relevante pa nos. E conferencia aki ta mas cu simplemente un celebracion, e ta un momento pa comparti y ilumina varios area di nos bida, nos pais y mundo henter", asina minister Hooyboer-Winklaar a habri e mainta cu un presentacion tocante diferente factornan cu ta hunga un rol den bida di e hende muhe na Aruba, e progreso di hende muhe na Aruba y unda ta sinti falta di mas envolvimento di e hende muhe. El a expresa cu tin area tambe cu ta sinti falta hustamente di mas envolvimento di parti di e ser masculino; esaki sigur ta wordo nota den enseñansa, cual awendia ta resorta bao di dje.

Hende homber ta hunga un rol masha importante den e desaroyo y autoestima di cualkier hende muhe ta algo cu bisa riba Dia Internacional di Hende Muhe.



Hende homber mester ta mas envolvi

"Ta e cambio" tabata e tema scogi pa elabora riba dje. Esaki tabata dirigi na sigui motiva hende muhe pa ta consciente di e cambio cu cada un kier wak den nos comunidad, e cambionan cu ta necesario y pa tuma accion. Minister minister Alex Schwengle, cu tambe tabata presente diasabra, ta boga pe.

Segun e mandatario e mensahe mester ta cu hende muhe ta conta y nan ta importante. No mester tin diferencia di genero. "Nos tur ta igual y esey ta algo cu mester bay bira mas fuerte ainda. E aspecto discriminatorio di genero ainda ta presente den nos comunidad".❑

Caminata pa paz pero tambe pa manifesta contra gobierno Venezolano

ORANJESTAD - Mas o menos un 100 hende a participa diasabra pasa den e caminata pa paz pa Venezuela na Oranjestad bisti entre otro T-shirtnan "SOS Venezuela". Aunke e iniciativa no tabata uno politico, a presenta participantenan cu tabata protesta visibel contra e gobierno di Nicolas Maduro.

Den nan pais natal mes, miles di hende a protesta riba e Dia Internacional di Hende Muhe den un marcha di "wea bashi". E manifestantenan na Caracas kier purba yega e departamento di gobierno encargo cu alimento, pero segun e autoridadnan nan no tabata tin permiso pa e marcha y no a permiti pa yega cerca. Na otro ciudadnan di e pais di Zuid America tambe hende a subi caya pa pidi gobierno pa pone studiantenan y otro persona deteni durante e ultimo protestanan den libertad. Ta mas cu un luna caba cu tin manifestacionnan grandi contra criminalidad y falta di alimentonan esencial manera pan, lechi y medicina. Segun e autoridadnan Venezolano 21 persona a muri caba.

Na Aruba tabatin diferente protestanan pa mustra cu nan ta solidario y e caminata di diasabra atrobe tabata un actividad organisa pe comunidad Venezolano aki. E iniciativa no ta uno politico e organisado a enfatisa, pero si a presenta grupo cu ta sostene e oposicion politico na Venezuela.

E protestanan na Plaza Bolivar y dilanti consulado na Aruba di e ultimo simannan si tabata organisa pa hendenan di Mesa de la Unidad Democrática (MUD), cu ta un di e coalicionnan di partidonan den oposicion na Venezuela. E destruccion di e consulado no ta afecta e actividadnan di protesta, segun e organisado di e protestanan na Aruba.

Consulado

Gobierno di Hulanda, como esun encarga cu asuntonan di Exterior pa Reino pues tambe di Aruba, te ainda a duna niun comentario riba e suceso y e ceramento di e consuladonan di Aruba, Corsou y St. Maarten. Aruba oficialmente tampoco no a reacciona, pero ta conoci cu ta laga esaki den man di e minister di Exterior di Hulanda, pa duna un comentario oficial di parti di Reino.

E manifestantenan na Aruba ta haya sosten di otro nacionalidadnan na Aruba pero tambe tin Arubianonan cu no ta contento cu e protesta di e Venezolanonan na Aruba. Nan ta haya e ta daña e nomber di Aruba cu su efecto negativo pa turismo. ❑



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 8 Maart 2014





05	08	21	
26	31	19 (Joker)	C (Letter)



4	7	7	0

Signo : Sagitario




8	7	9	7



4	6	7	5
5	4	0	9
9	0	0	3



06	07	12	19
			27



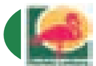
04	13	16	28
			13 (Mega Ball)



6	0	4	6
6	8	6	7
9	2	6	4

DIARIO	6	2	7	1
	6	1	3	0
	1	1	6	5
SUPER 4	8	9	4	2

Saturday, 5 Maart, 2014



1	26	40	42
46	7	X4	

$18 MILLION

Saturday, 4 Maart , 2014



10	29	31	35
45	10	X2	

$270 MILLION

Sorteo di 9 Maart 2014

Zodiac	6	8	6	5
	Signo: Scorpio			
Go Big 4	4	8	1	1
Catochi	2	4	0	9
	9	6	1	3
	0	1	8	9
Lotto di Dia	04	09	17	19
				28
Korsou	7	9	6	5
	6	5	2	4
	0	5	2	1
DIARIO	7	7	9	5
	7	9	6	9
	3	8	3	7
SUPER 4	7	9	2	0
Sto. Domingo	6	5	6	9
	5	9	4	0
	8	4	6	8

Tres piscadonan perdi a yega tera





ORANJESTAD – E tres piscadonan cu tabata perdi riba lama diasabra, a wordo localisa y a wordo treci tera sano y salvo. Esaki ta despues cu alarma a wordo bati cu nan tabata perdi despues cu nan a sali for di diabierna mainta pa bay pisca na cabes di Aruba. Ta trata aki di Ricardo Vos, Franklin Vos y Riangelo Stamper.

Segun informacionnan cu BON DIA ARUBA a ricibi, diasabra algo pasa di mey anochi un tanker a mira un boto boca abou ta drif den nan cercania cu tres persona wanta na dje. Mesora e tanker a bati alarma y Warda Costa, cu tabata buscando e tres piscadonan aki, mesora a bay na e sitio unda e tanker a mira nan. Pa mas o menos 1'or y 45 di mainta, e boto di Warda costa a drenta Waf di Playa cu e tres piscadonan aki. Tabata un momento di alegria, ora cu nan a wordo reuni cu nan famia, despues di algun ora di basta angustia riba lama grandi. Riba Waf, personal di ambulance a trata nan y despues a dicidi di hiba nan hospital pa haci un chekeo medico, mirando e cantidad di ora cu nan a keda den awa.

Segun e piscadonan a conta cu nan a sali for di 8'or di mainta y pa mas o menos 9'or di mainta na momento cu nan tabata pariba di Aruba, un ola basta grandi a bolter e boto y nan no tabata ningun comunicacion abordo y nan celular tambe a keda den auto. Nan a keda teni na e boto tur e oranan ey cu speransa di wordo haya, e coriente fuerte a hiba nan basta pa zuid di Aruba.

Pa mas o menos 8'or di anochi, famianan a bati alarma cu nan sernan keri a bay pisca for di 8'or di mainta y no a yega ainda y asina Warda Costa a cuminsa cu un buskeda y suerte a toca nan cu mey anochi un tanker a mira nan y mesora a notifica autoridad cu nan a keda rescata.





E piscadonan mes a manda un comunicado di prensa pa asina gradici un y tur cu a aporta di un manera of otro, yuda cu e rescate di diabierna pa diasabra madruga.

Nan a expresa cu aunke cu e tanker, pa 12'or di mey anochi, a avisa Aruba Ports Authority cu e piscadonan tabata wanta na e boto den e lama bruto, no a haci un esfuerso pa tira algo pa asina saca e piscadonan for di awa, mirando cu e coriente mes tabata haci cu rapidamente nan tabata coy rumbo pabao.

Asina nan a keda drif pa 18 ora largo te ora cu nan a wordo rescata pa Warda Costa cu su Super Rhib.

E piscadonan kier a gradici nan famia y amistadnan cu nan oracionnan cu si a wordo scucha pa nos creador Dios Tata todo poderoso.

Tambe nan kier a gradici David Soliana. Pa nan e ta un heroe, ya cu el a tuma e curashi di saca su boto crioyo hunto cu su amigonan Rudy Maduro, Mariolo Martilia, Sergio Vos, aunke cu e lama tabata basta bruto den e ora di anochi.

Ta poco biaha suerte ta toca piscadonan perdi y esakinan sigur suerte a toca nan di por a regresa sano y salvo tera.

E trio kier a gradici SAFRA y departamento di ayudo na victima (Janine) pa nan tremendo trabao di informa y



consola nan famia cu tabata na tera.

E piscadonan kier a gradici Central (100 of 5820455) y Aruba Ports Authority, cu tabata informa e famianan di tur e desaroyonan cu tabata andando riba lama.

Un danki di curason ta bay pa mr. Andin Bikker, cu for di El Salvador, cu su yamadanan haci di move tera y shelo pa asina e buskeda aki tabata mas intensivo. Avion Orion Curaçao pa nan bon trabao di localisa nan riba lama.

Danki na Juancho Werleman cu a sa di transmiti e informacion corecto na e pueblo di Aruba.

E trio di piscadonan aki a manda un yamada di suplica na Gobierno, pa duna SARFA subsidio, pa asina nan por efectua nan trabaonan di rescate riba lama. Fuera di esey nan a expresa pa pone e helicopter bek den servicio, pa asina por tin mas servicio di rescate na Aruba. E ultimo aki, si tabata den servicio, posiblemente e accion di rescate por a termina hopi mas tempran, cu e trio no lo a pasa den mas angustia di loke nan a pasa aden.

Finalmente nan ta gradici e pueblo di Aruba pa tur e oracionnan cu a wordo haci pa nan yega tera sano y salvo.❑

Aruba su representante den Raad van State ta retira e luna aki

ORANJESTAD - Hubert Maduro, cu ta representa Aruba den e Raad van State na Hulanda, ta retira for di e puesto aki. Te ainda no ta conoci kende ta su sucesor.

Gobierno di Aruba mester nombra un persona nobo pero ainda no ta conoci si nan tin un sucesor caba. Bon Dia Aruba a puntra e prome minister pero no a haya un contesta ainda. Maduro ta miembro di e Raad van State di Reino. E conseho aki ta consisti di otro miembro di e seccion di conseho di Hulanda y un miembro di e otro paisnan (Aruba, Corsou y St. Maarten) den Reino. Nan ta conseha gobierno riba asuntonan cu tambe tin di haber cu e paisnan Caribense di Reino. Por ehemplo leynan y tratadonan di reino y medidanan en general di e gobierno di reino.

Dia 16 di maart Maduro lo cumpli 70 aña y lo baha pa motibo di edad di e conseho. Aña pasa Maduro tambe tabata e presidente di e comision electoral di Aruba. ❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Pa luna di februari turismo a conoce un crecemento di 6.65%

ORANJESTAD -- Turismo di februari ta conoce un crecemento di 6.65% compara cu aña 2013. Den luna di februari Aruba a yama bon bini na un total di 78,979 bishitante cu a conduci na e aumento di 6.65% den e cantidad di turistanan cu a bishita nos isla luna pasa. Pa loke ta e prome dos lunanan di 2014 por mira un aumento di 8.1%.

Merca

Nos mercado principal, cu ta Merca a presenta un aumento den e cantidad di bishitantenan cu un crecemento di 5.2%.

Latino America

Pa loke ta trata e mercado di Latino America esaki tabata tin un crecemento di 17.6% den luna di februari 2014 compara cu e mesun luna na aña 2013. Mester bisa cu nos di dos mercado turistico cu ta Venezuela a conoce un aumento di 19.3%, mientras cu Colombia a mustra un crecemento di 41.2% den e cantidad di turistanan cu a bishita nos isla.

Europa

Tambe e mercado Europeo a conoce un aumento di 9.9% cu ta inclui Hulanda cu a presenta un crecemento di 5.7% den e cantidad di bishitantenan cu a yega nos isla.

Duracion estadia

Importante pa menciona un otro aspecto cu ta beneficioso pa Aruba, e promedio di dianan cu e turistanan ta keda Aruba a aumenta den mayoria di e mercadonan cu 4% den luna di februari 2014.





Turismo crucero

Di otro banda mester menciona cu pa loke ta turismo crucero por a mira un caida den e cantidad di turismo crucero den luna di februari di 9.4% cu un total di 41 calls.

Nos isla lo recupera di e caida aki seguramente den e lunanan siguiente mirando cu Carnival lo aumenta nan bishitanan pa Aruba cu 14 calls adicional logrando un total di 44 calls pa e aña aki.

Tambe Royal Caribbean Cruise Lines lo tin 8 calls adicional cu su Navigator of the Seas cu ta carga mil pasahero mas cu Vision of the Seas.

Tourism Receipts

Pa loke ta trata e asina yama, 'tourism receipts,' esta e placa cu turistanan a laga atras, por menciona cu segun datonan di Banco Central, esaki a aumenta cu 5.2% pa un total di 1,984.9 miyon te cu e di tres kwartaal di 2013.❑

Sra. Gina Maduro, presidente di ABV

"IMSAN tampoco no tin Hunta di Supervision"

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica den nos edicion di diasabra, sindicato ABV presidi pa Sra. Gina Maduro a duna di conoce cu nan ta lamenta masha e situacion cu ta sosodiendo na Hospital, unda desde 17 di februari cu e dos 'kroonleden' nan a wordo nombra, te dia di awe, nan no a tende nada di e cinco miembronan cu mester forma e Hunta di Supervision, ni tampoco hospital a haya un director medico.

IMSAN

Den e mesun rosea aki a Maduro tambe ta señala riba e hecho cu IMSAN (Instituto Medico San Nicolas) tampoco no tin Hunta di Supervision desde luna di october 2013. "Bo tin dos instancia cu ta duna cuido na Aruba, tanto Hospital como IMSAN y niun di dos no tin un Hunta di Supervision actualmente," Maduro a remarca.

Formacion di gobierno

Segun Maduro, e Hunta di Supervision di IMSAN a baha cu e gobierno anterior na october 2013, pa asina e nombramento nobo di e Hunta di Supervision nobo, tambe wordo haci pareu cu e formacion di e gobierno nobo. Algo, cu te awe no a sosode.





Decisionnan mas grandi

"Como organisacion bo mester tin bo Hunta di Supervision, mi ta imagina si cu nan tin nan e presidente demisionario ainda cu lo mester raporta na e director pero bo mester tin bo Hunta di Supervision ora di tuma decisionnan mas grandi. Y si esaki no ta e caso, e director medico su mannan ta mara na cierto caminda," Maduro a bisa. Esaki, di parti e sindicato ta un acto iresponsabel unda e dos instancianan di cuido medico di nos isla, ta wordo laga sin un Hunta di Supervision.

Carta oficial

Un carta oficial lo wordo manda pa minister di parti e sindicato pa asina pone mas presion pa trece mehoracion unda Hunta di Supervision wordo instala na ambos instancia lo mas lihe posibel.❑

Comision di Reino:

Edificio Iasa no ta adecua pa laga ilegalnan pasa anochi

ORANJESTAD - E edificio di Instituto Alarma y Siguridad (Iasa) no ta adecua pa laga stranheronan ilegal pasa anochi eynan. Esaki comision di Reino pa loke ta control ariba condicion di presonan y detenidonan ta conclui den su rapport ariba facilidadnan di penitencia aki na Aruba. Comision si tin elogio pe cambio di ubicacion di adictonan di Centro Dakota pa Centro di Motivacion.

Na Iasa, stranheronan ta wordo wanta pa asina por controla nan identidad y permiso di estadia. Normalmente nan ta wordo deteni pa un par di ora pa despues wordo entrega na polis, kende desde 2012 formalmente ta responsabel pa detencion di stranheronan ilegal. esaki ariba su mes ta un progreso, ya cu antes no tabata mucho cla cu instancia tabata responsabel pe tarea aki. Na Iasa, comision a tuma nota cu registracion di e detenidonan ta tuma luga na un manera adecua. Pesar di esaki, detenidonan ta keda na Iasa pa un periodo di mas dia. Despues nan ta move bay warda di polis of ta haya un obligacion di avisa na warda. Sporadicamente un detenido ta keda dos siman pa un luna na Iasa. Comision ta nota cu circunstancianan den magazijn di Iasa na unda e detenidonan ta wordo ubica ta completamente inadecua pa laga nan pasa anochi eynan. Baño ta wordo comparti cu personal di Iasa anto pa drumi tin solamente dos cama di veld. No tin luga pa detenidonan aparta nan mes y haya un tiki privacidad y fuera di un par di wega y buki, no tin manera pa detenidonan di Iasa distrai nan mes cu actividadnan. Separacion entre homber y muhe no por tuma luga y no tin facilidadnan of personal medico. Si acaso un detenido cay malo of herida su mes, ta yama dokter di polis of ta hiba e detenido pa hospital.

Maneho

Comision ta indica cu, mescos cu antes, no ta mucho cla te na unda maneho di stranhero ta enfoca ariba detencion y extradicion di stranheronan ilegal. Si tin un maneho structural cu no ta basa su mes ariba ceramento di ilegalnan, anto un facilidad manera Iasa tin lo no ta necesario. Pero si e maneho ta basa ariba detencion, anto mester bin cu un solucion permanente.

Centro di Motivacion

Comision tambe a bishita Centro di Motivacion pa prome biaha. Na 2009, 2010 y 2011 nan a bishita Centro Dakota pa wak condicionnan pa personanan cu a wordo poni bou curatela. Tempo aya comision tabata sumamente critico riba Centro Dakota. Pero esaki a wordo cera y adictonan awo ta wordo ubica na Centro di Motivacion, den mesun luga banda di KIA na unda antes tabata ubica stranheronan indocumenta. Contrario na Centro Dakota - cual ceramento ta wordo aplaudi pe comision - , facilidad aki su condicionnan di higiena y material si ta na ordo y ta duna espacio pa diferente tipo di tratamento y actividadnan. Ademas ta traha cu un programa di dia y a cuminsa traha ariba programanan di tratamento individual. Personal di Centro di Motivacion, consistiendo di un psikiatra, un dokter, dos psicologo, enfermero psikiatrico y trahadonan social cu ta fungi como lider di grupo ta adecua. Pa loke ta e siguridad, cu den caso aki ta den man di CEA, esaki a drecha pero ta keda fragil. Keho mas grandi cu comision tin pa Centro di Motivacion ta cu no tin separacion pa homber y muhe.

CPT

Januari ultimo, e comision di Reino pa loke ta control ariba condicion di presonan y detenidonan a bishita parti Caribense di Reino pa evalua con trato y condicionnan di biba di detenidonan ta progresando. Esaki despues cu na 2007, CPT (e comision Europeo riba condicionnan inhumano den facilidadnan di penitencia) a publica un rapport basta malo ariba condicionnan den warda y prizonnan na Aruba, Corsou y St. Maarten. Aña aki e comision a bishita e islanan pa di cinco biaha.

Continuacion pagina A6

"Negoshi di prostitucion no ta stroba desaroyo na San Nicolas"

ORANJESTAD - Un delegacion di 27 representante di sector publico y priva ta na New Orleans, pa wak con nan por adopta cierto iniciativanan pa desaroya San Nicolas. Segun minister Otmar Oduber, cu ta encabesa e delegacion, tin hopi similaridad entre e dos ciudad. E interes ta bay specificamente pa Bourbon Street cual segun e mandatario a impresiona hopi di nan. Nan a papia cu diferente persona pa wak con nan a desaroya e concepto aki y haci el uno atractivo pa bishitantenan. Tin negoshi tambe cu porta no ta desea manera esun di prostitucion locual tambe tin na San Nicolas. Pero e minister no ta mira esaki den luz negativo. "Mi a pone mi dilanti cu si bo bay busca e cosnan negativo cu tin, nunca bo ta logra bo meta."

E ta wak un solucion por bin si e tipo di negoshinan aki por wordo regula y asina forma parti di desaroyo di San Nicolas.

Mas placa di turista

E ta compara e situacion cu Bourbon Street na New Orleans na unda tambe tin e barnan aki y tambe ta forma parti di e desaroyo di e area cu ta atrae hopi turista y ta famoso pe celebracion di Mardi Gras.

Ta keda na cada ken si e ta drenta un bar of no, segun e minister, gobierno a regula kico por y kico no por sosode den e barnan. E mandatario a papia cu diferente di e tipo di comerciantenan aki cu a keda satisfecho con a maneha e situacion, segun Oduber. A mira den e area aki con memey di e ciudad a incorpora un mercado popular, unda e artesania local ta wordo bendi, pero tambe cuminda. "E meta final ta crea un desaroyo pariba pero e desaroyo ey ta bay contribui cu e turista ta laga mas placa atras, e ta positivo pe economia y GDP. Nos no kier hopi turista mas. Nos kier



sigui crece modera y cu e turista ey ta laga mas placa atras."

Den e delegacion tin representantenan di e banconan Aruba Bank, CMB y e banco di inversionista AIB. Tambe tin di negoshi manera Red Sail Sports. Oduber ta splica cu gobierno tin e rol di facilitado y mester percura cu esunnan cu kier inverti den San Nicolas, por haya e permisonan necesario rapido, pues sin burocracia.

Ronella Croes, directora di e oficina di turismo di Aruba ATA, tambe ta forma parti di e delegacion. E ta splica cu ATA lo sigui promove San Nicolas y ta apoya e desaroyo di un imagen nobo pe area. E ta haya cu pa desaroyo di San Nicolas ta exitoso, mester cuminsa na e base y esaki ta "scucha bo clientenan, scucha kico ta e tendencia den mercado turistico, cu lo keda un pilar economico importante pe isla pesar di tur otro desaroyo y sigui, premira tur loke ta pasando pa mehora bo producto."

ATA berdad ta kere, segun e director, cu banda di e turistanan cu ta bishita Aruba regular, mester desaroya un otro tipo di turista cu ta amplia e patronchi di gasto cu e turista ta haci ora e ta riba Aruba. Nan ta trahando riba turismo crucero, cu e bishitante tambe



por yega San Nicolas mas facil y lo ta un atraccion pe bishitante aki.

Contribucion cultura den economia

Den e mision pa New Orleans, a mira hopi idea, a mira hopi di e base, con pa cuminsa desaroya un producto. "Nos a bin pa mira tur e elementonan cu nos por tuma y French Quarter tin hopi potencial y tin hopi elemento cu nos por copia pa Aruba y desaroya e di dos capital turistico di Aruba cu elemento cultural. Pero tur informacion cu a haya a duna un bista con pa cuminsa cu un desaroyo di un producto nobo, manera French Street cu ta un area den desaroyo y nos ta bay bek cu hopi informacion."

Tambe nan a haya hopi informacion di "culture economy" unda cu tabata importante con e ciudad ta midi e contribucion di cultura den e economia, tur e indicadornan cu nan ta uza. Esaki, segun e director, ta bon midi bo inversion y wak e caminda cu kier cana.

E director di ATA y minister Oduber tambe a bishita e consul Hulandes na New Orleans Constance Willems pa wak con e consulado di Hulanda por yuda Aruba cu su plannan pa desaroyo San Nicolas. ❑

Continuacion di pagina A5

Nan a constata cu cambionan stipula pa CPT ta bayendo masha poco poco y cu pa cada desaroyo positivo tin desaroyonan negativo cu ta resalta mas. Pa loke ta e warda di polis, a nota mehoracion pero ta recomenda pa cera compleho di cel na San Nicolas y posiblemente tambe esun na Oranjestad.

For di bishita di e comision na KIA a sali na cla cu e edificio di e prizon ta den cay den otro, e team di maneho cu ta maneha e facilidad falta experiencia y conocemento, tin un ambiente insigur y hostil entre presonan, wardadonan y team di maneho y violencia ta tuma luga hopi lihe entre presonan den e prizon.

Si CPT haci un bishita na e tres prizonnan na Aruba, Corsou y St. Maarten e aña aki, nan lo bin cu un lista largo di keho atrobe. Ademas comision ta duda si e paisnan Caribense di Reino lo por drecha nan facilidadnan di penitencia nan mes den termino medio.

Nan ta recomenda pa Hulanda tuma liderazgo den esaki.❑

10 recomendacion pa vitalisacion di mercado laboral

"Posicion di trahado bieu ta mas sensibel cu esun jong"

ORANJESTAD - E posicion di trahado di edad grandi ta mas sensibel cu esun cu ta jong. Pues ta necesario pa yuda e grupo aki por keda traha considerando cu a hisa e edad di pensioen (AOV) pa 65 aña. Esaki e comision Vitalidad a conclui den su di dos rapport.

Den e grupo di 60-64 aña e participacion di hende homber y muhe riba mercado laboral ta baha te cu mita, segun cifranan. Si entrante 2015 e edad di pensioen ta subi gradualmente pa 65 aña, mester bin un solucion pe grupo aki por participa (bek) den e proceso laboral y stimula e dunadonan di trabou pa tuma nan.

En general e cifranan ta mustra pa tur sectornan laboral na Aruba cu e participacion di personanan di 45 aña bay ariba, ta baha.

E comision Vitalidad cu gobierno a instala den cuadra di e Dialogo Social fin di aña pasa, a bin cu 10 recomendacion pa proteha e posicion di trahadonan di edad grandi y stimula nan participacion den e mercado laboral.

E recomendacionnan ta encera un variedad di areglo fiscal, fondo pa financia e medidanan, un sistema di certificadonan pa tin un bista di e competencia y cualificacion di e trahado, educacion y un areglo pa trahadonan di edad por traha menos den e añanan prome cu nan pensioen.

Posicion sensibel

Cu tur e medidanan aki e participacion di trahadonan ariba 45 aña por crece, cual di un banda ta bon pero por tin su consecuencia cu tin mas competencia pa hende jong pa haya un trabou. Pero e comision Vitalidad ta kere, a base di nan investigacion y combersacionnan cu diferente partidonan envolvi, cu esaki lo no ta e caso. E posicion di e trahado di edad grandi ta mas sensibel awor, segun e comision.

Pasobra ta mas dificil pa un persona aki di haya un trabou y drenta bek e proceso laboral compara cu esunnan jong. Y di otro banda por bin cu areglonan pa stimula hobennan di sigui cu nan educacion y asina pospone e momento cu nan ta drenta e mercado laboral.
Asina e hobennan tambe lo ta mas cualifica, locual awe tambe ta un problema, segun e comision.

Pakete di vitalidad

E rapport di e comision a wordo presenta pa prome biaha den e Dialogo Social riba 13 januari e aña aki. E partidonan, gobierno, sindicatonan y dunadonan di trabou, a pidi e comision pa sigui cu e combersacionnan cu entre otro sindicatonan, asociacion di dunado di trabou y NGO. E rapport a wordo finalisa dia 10 di februari y un par di dia despues trata di nobo den e Dialogo Social.

Kico e resultado di esaki ta, no ta conoci ainda. Na e cuminsamento di e luna aki minister di Labor Paul Croes si a presenta un "pakete di vitalidad" pero te awor Bon Dia Aruba no tin informacion si e pakete ta encera e mesun recomendacionnan di e comision Vitalidad. Segun e minister tin un poblacion di mas o menos 106.000 persona di cual 57.153 ta traha. Pa hisa e productividad y pa logra mas participacion, tambe di personanan di edad grandi, e ta bin cu un seccion nobo na Departamento Labor, cu ta esun di Motivacion Laboral.

E minister no a informa si gobierno tambe lo bin cu un areglo no fiscal manera comision Vitalidad a recomenda.

Baha impuesto

E comision a propone entre otro cu gobierno por introduci un areglo fiscal awor caba pa promove bou dunadonan di trabou di tuma hende di 45 aña bay ariba. Por baha por ehemplo, segun e comision, e pago di impuesto riba salario y premio di seguronan nacional. E comision tambe a propone pa bin cu un grupo di trabou pa investiga e posibilidad di un fondo of mas pe sectornan laboral pa financia e medidanan necesario pa proteha e posicion di trahadonan di edad grandi.
E placa mester bin for di dunadonan di trabou y trahadonan mes.

Menos participacion den sector publico

E comision ta remarca cu e participacion di trahadonan di cierto edad ta varia den e diferente sectornan laboral.

Tin sectornan y funcionnan den cual trahadonan ta traha mas largo of mas cortico. Por ehemplo manager hopi biaha ta traha mas largo pero den otro funcionnan unda e trabou ta mas pisa (fisico), e trahadonan ta baha mas lihe. Aunke e comision sa di compañianan di construccion cu nan no tin problema cu trahadonan ta baha mas lihe pa motibo di edad y e trabou pisa.



Locual si ta remarcabel ta e participacion den e sector publico.
E porcentahe di trahadonan publico entre 60-64 aña ta 90 porciento menos compara e grupo di trahado di 50 pa 54 aña. Pe poblacion total e porcentahe aki ta 70 porciento. Y pa e sector di real estate e porcentahe ta menos, 54 porciento.
Pensioen atractivo por ta un motibo dicon e participacion den e sector publico (tambe utilidad) ta baha asina drastico, segun e comision. Pues e comision ta conclui esaki tambe ta rekeri diferente solucionnan depende e sector laboral. ❑

BON DIA Aruba

Di welga te Dia Internacional di Hende Muhe



ORANJESTAD-- Diasabra henter mundo a celebra Dia Internacional di Hende Muhe. Tambe na Aruba hopi actividad a tuma luga. Hopi parlamentario y ministro a dedica hopi atencion riba e dia tan importante aki. Corantnan tabata yen di felicitacion pa hende muhe cu ta na su luga tambe.

E opinion tocante e origen di dia aki dedica na hende muhe ta hopi varia. Na 1908 riba dia 8 di maart trahadonan femenino den e fabrica di paña na New York a welga. Nan a pone trabou a bou pa motibo di nan mal contento riba nan situacion di trabou. Nan exigencia tabata 'pan y rosa'. Nan exigencia a bira famoso rond mundo. Diferente barnan di hende muhe den añanan 60 y 70 a carga e nomber ey.

Un otro opinion tocante e origen di e dia aki ta un welga grandi y manifestacion riba 8 di maart 1917 na Sint Petersburg, tambe den e industria di paña. Na 1921 e Secretariado Femenino Internacional di e partido comunista na Union Sovietico a dicidi di celebra e dia di hende muhe riba 8 di maart di tur aña.

Paisnan no comunista na inicio tabata tin hopi problema cu esey. Ta te den e añanan 60, conoci como añanan di hopi cambio, durante e prome encuentro di ola femenino, dia 8 di maart a bira e dia cu e ta wordo celebra te cu dia di awe. E lucha femenino sosteni pe solidaridad masculino na hopi parti di mundo ta un realidad. E union familiar ta e muestra mas importante di henter e desaroyo ey. Na hopi parti di mundo ainda lamentablemente hende muhe no ta bal nada. Riba un dia importante manera 8 di maart nos na Aruba mester por demostra nos solidaridad pe lucha ey cu ainda na 2014 ta tumando luga. Caminda crueldad y abuso violento ta tuma luga.

Hende homber sigur mester sostene e crecemento di poder di hende muhe. Nos no mester lubida cu na Aruba ta te na añanan 90 cambionan grandi ariba tereno di igualdad den nos leynan a tuma luga.

Midimento di balor den ser humano sin duda ta algo incorecto. Nos tur ta mes un importante den e desaroyo di un mundo sostenibel. Ta hunto nos mester lucha pa felicidad di nos yiunan. Ta hunto nos mester traha na formacion intelectual, spiritual y civico di nos yiunan , di nos famia, di nos comunidad di nos hendenan.

E expresion di cualkier representante di un pueblo den desaroyo manera " Sin nos boso ta nada" ta un expresion cu ningun gobernante of representante di pueblo mester haci. Ta di spera cu e parlamentario por reflexiona y cambia su expresion. E Dia di Hende Muhe no ta poni den luz pa trece controversia entre homber cu hende muhe. E Dia aki ta mas bien pa accentua y duna contenido na e importancia cu ningun hende ta mas cu e otro. Pa mustra tur hende e importancia grandi di e hende muhe den e mundo aki, den nos economia, den nos formacion den nos hogar, ta mama, ta trahado, ta mama y tata alabes, ta mama soltera, esun cu ta economista, enfermera, maestra, contado di storia, chauffeur, cu ta consola, cu ta duna amor y mucho mas. Ta tempo mas bien pa laga tur ser humano bira consciente cu nan tambe tin responsabilidad grandi riba mundo. E desaroyo ey bo no ta logra cu controversia.

Un lucha manera di "Dole Mina" tabata tin su balor y motibonan den añanan 70. No ta necesario pa bolbe na e stacion ey.

No ta como hende homber un expresion manera ' Sin nos boso ta nada' ta wordo rechasa pero como un ser humano, cu ta spera un tiki mas di un educador, un parlamentario, un gobernante.❑

Ainda trailer di carnaval ta riba ruta

ORANJESTAD- Ayera tur trailer, stellage of auto riba e ruta di carnaval mester a wordo kita. Pero ainda Bon Dia Aruba por ripara ayera atardi mas o menos un 10 trailer den Vondellaan y bisindario.





Segun informacion di Directie Infrastructuur en Planning (DIP) prome cu dialuna 10 di maart e rutanan di carnaval mester ta limpi atrobe. Di parti di polis BON DIA ARUBA a compronde cu mester kita tur cos di biaha despues cu carnaval a pasa, pero no ta bay duna multa di biaha.





Kico e siguiente pasonan awor ta, contra esunnan cu ainda no a hala nan trailer, no ta sigur. Pero den pasado gobierno, specificamente DOW, a bisa cu si personanan no ta cumpli, nan mester paga pe gasto di limpieza y tin chens cu otro biaha nan entrega un peticion mas pa haya un kavel, esey no lo ta posibel. Pa Carnaval 60 mas cu 20.000 peticion a drenta pa un total di 195 kavel na Oranjestad. ❑

Parlamentario Andin Bikker

Lo bay toca varios tema di preocupacion durante e tripartiet den luna di april

ORANJESTAD – Durante e prome siman di april, lo bay tuma luga un tripartiet na Aruba, caminda cu lo bay trata varios tema di preocupacion, entre nan e impuesto di aeropuerto y varios otro mas. Esaki ta segun lider di fraccion di Democracia Real, Sr. Andin Bikker.

E encuentronan aki lo bay tuma luga entre e parlamentarionan di Corsou, Aruba y St. Maarten. Segun e parlamentario, e encuentronan aki ta tuma luga frecuentemente prome cu 10-10-10, e desmantelacion di Antias. Desde e fecha eynan, nan no a tuma luga mas. Sinembargo tin diferente tema cu e paisnan a sinti cu mester wordo papia riba dje y discuti.

Impuesto di aeropuerto y pre-clearance

Temanan manera e impuesto di aeropuerto, a papia tambe di pre-clearance, pasobra ta ironico cu un vuelo di 15 minuut, mester yena papel, yega eynan y para den rij. Por tin pre-clearance aki pa caminda cu ta djis pasa dor di duana y yena tur papel di inmigracion. Ora cu yega Corsou, of e otro paisnan den reino Hulandes, cu e ora no tin nodo di yena e papelnan aki, cual ta un solo proceso, Bikker a splica.

Seguro general y AZV

Pero tambe si por a wak actual, algo super actual ta, dos tema ta un di nan ta cu siman pasa a tuma nota cu pensionadonan cu a yega di traha tempo di Antias na Corsou of otro paisnan cu ta cobra un pensioen di tanto e tempo ey Antias y awor aki Aruba, cu nan a wordo confronta cu desde e introduccion di e seguro general na Corsou, cu nan ta paga dobel belasting of prima pa loke ta trata tanto AZV na Aruba y seguro general corespondiente na Corsou. E parlamentario a bisa cu esaki ta pisa riba nan entrada. A haci un apelacion pa por adresa e tema aki y a tuma nota di dje.

Problema cu herencia

Siguramente Democracia Real como cu ta e lider den e topico aki, esun cu ta pushando e actividad aki, e encuentro aki, lo bay propone esaki tambe como punto di agenda pa por trata e tema aki. E di dos tema cu a resalta recientemente ta cu hopi heredero ta señala cu nan tin mas cu 1 aña caba ta wardando riba e informacion for di registro central di testament cu ta estableci su mes awor aki na Corsou. Esaki tin diferente herencia stanca.

Tin diferente hende cu ta den proceso di bende cas of terreno cu nan a hereda pa yega na un reparticion mas eficiente cu ta posibel, pero notario no por haci nada pasobra nan mannan ta mara y ta wardando riba e informacion for di registro aki. Tin tambe por ehempel ora cu un persona fayece y a laga un cuenta di banco, banco den su exigencianan general y e tradicion ta cu ta pidi e ora un declaracion di derecho di tera conces, un declaracion cu un persona ta heredero, pa e ora tuma posesion y dispone di e cuenta bancario eynan. Si nan no por haya e informacion for di e central di testament na Corsou, esaki ta stanca. E reclamonan a bin riba e topico aki for di St. Maarten y tambe di Aruba.

Diferente heredero, pero tambe notarionan ta enfrentando e situacion aki y ta un tema cu lo bay propone pa specificamente bin riba e agenda di e encuentro inter parlamentario aki.

Tratado liber di comercio

Asina, siguramente den e proximo simannan lo bay tin mas tema cu ta bay bin dilanti pa wordo papia riba dje, entre otro esun cu a yega di señala den pasado reciente, e tratado liber di comercio.

Ta ironico cu ta ocupa cu diferente tratado di liber comercio cu Union Europeo, cu Surinam, cu Panama, cu diferente otro pais y no a concentra riba islanan ruman den reino cu netamente tin comercio cu nan diariamente y esey ta pone cu e tema aki ta wordo adresa.

Tin cu bisa cu e protocol aki pa loke ta trata di comercio liber, tin un version di augustus 2009, cu tabata casi di a wordo concretisa, pero dor di eleccion, etc. el a wordo poni un rato riba warda, pero awor aki cu a bira tempo pa por sigui trata e tema aki.

Si mira e mercado di Merca, ora cu mira e prijsnan cual por lease un auto of cumpra un auto, ta sumamente abao compara cu ora cu ta papiando na Aruba.

Esaki ta netamente pasobra cu ta un mercado sumamente mas grandi. Mas por engrandece e mercado, mas beneficio ta bay tin pa e consumidornan.

P'esey tur tratado liber di comercio cu lo por evalua y yega na dje ta algo di considera siguramente, e parlamentario a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Grupo #5 a drecha veld di bala di Centro di Bario Noord

Sentido comunitario tambe ta forma parti di programa Formacion Social



ORANJESTAD – Aportando na e preparacionnan pa e campeonato di Little League venidero y como preparacion pa nan mes, hobennan di Grupo #5 di Formacion Social a pasa e siman aki yudando den e upgrading di e facilidad deportivo di patras di Centro di Bario Noord. E accion ta forma parti di e programa cu e hobennan ta ricibi, caminda ademas di siña disciplina y un ofishi, tambe nan ta wordo conscientisa riba e balor di nan contribucion comunitario y e satisfaccion cu ta haya di dje.

Formacion Social of Sociale Vormings Traject (SVT) ta un proyecto cu Gabinete Mike Eman I a inicia na 2011 pa brinda hobennan di nos isla un di dos oportunidad pa logra desaroya un manera pa bay dilanti den bida. Segun Sra. Jessy Ras, lider di e proyecto, e hobennan ta hopi entusiasma pa yuda pasobra nan ta reconoce cu e ta pa un bon causa. "Nan ta reacciona positivo paso nan sa cu e ta algo bon pa e comunidad. Mañan e Little League ta bay cuminsa y ta bunita cu hobennan por haci deporte na un luga bunita tambe."
E proyecto ta un realidad danki na e cooperacion cu Gobierno di Aruba ta ricibi for di Ministerio di Defensa di Hulanda, ademas di entidadnan local manera Enseñanza pa Empleo y sector priva cu ta facilita luganan pa e hobennan por core stage y te hasta keda traha despues. Ademas di cuminsa cu e parti di disciplina y ehercicio fisico na Marinierskazerne y despues un fase cu enfoke riba les (teoria), Formacion Social tambe ta purba hinca den e hobennan e sinti comunitario, kier men di yuda bo prohimo, yuda bo bario y asina bo pais. E aspecto aki ta un punto cu Gabinete Mike Eman I y II semper ta duna hopi importancia.

E hobennan ta bay diferente Centro di Bario of scol, pero tambe ta duna un man na fundacionnan. Tur esaki ta wordo canalisa pa medio di Ministerio di Asuntonan General, mescos cu e oficina di SVT mes. Sra. Ras a splica cu "ta haya yamada di scol, centro di bario, etc. Tambe nos ta bay ora cu tin Fiesta Rotaria y ta yuda cu e parti di lanta tent, entre otro." Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di SVT na 522-5352. Registracion pa e proximo grupo di Formacion Social ta habri caba; esey lo ta Grupo #6 cu ta cuminsa nan trayecto den luna di augustus proximo.❑

Aruba Tourism Authority cu reunion interno importante



ORANJESTAD- Pa sigura cu e partnernan den turismo ta keda traha riba un linea y pa cada individuo ta efectivo y eficiente den su tarea pa contribui na mantene e desaroyo di nos turismo stabiel, Aruba Tourism Authority (ATA) ta organisa diferente reunion clave interno y externo. Aruba ta conociendo un crecemento constante di aña pa aña, pero tambe den cada luna individualmente. E industria di turismo conoce cambionan tur dia, tanto den loke ta wordo ofreci na e turista cu ta atrae pa bishita un destinacion, como den loke e turista mes ta laga atras y kico e ta busca como meta di su bishita.

Aki por pensa riba diferente segmento, esta aventura, salud, descanso, compras, etc. Recientemente a tene un reunion importante pa discuti diferente detaye cu ta di importancia pa e industria mas grandi pa Aruba, cual ta turismo. E encuentronan a tuma luga na Merca riba dianan 18 y 19 di februari ultimo. A parti e reunionnan den dos, un dia di discusion di topiconan entre ehecutivonan di e oficinanan principal di ATA, Canada y Merca mes y e otro dia tabata tin reunion cu partnernan den e mercado. A discuti principalmente e "Business Plan 2014-2016" den detaye y consecuentemente a delinea strategianan y accionnan pa cu e mercado di Norte America. E topico principal di e discusion entre miembronan di e team di "ATA North America" tabata e prioridadnan strategico mas importante di e Business Plan 2014-2016 di ATA y e enfoke tabata pa discuti e detayenan pa haya nan "contribucion" y "feedback". E metanan cu sigur a enfoca extra riba dje ta pa atrae bishitantenan for di Merca cu un entrada anual mas halto, como tambe con pa motiva aumento di cuanto placa e bishitante ta laga atras ora e bishita Aruba. Meta semper ta pa atrae turistanan cu ta laga mas atras. Durante e reunion aki tambe a discuti e resultadonan di dos estudio, esta "Marketing and Promotion Elasticity Values" y "Benchmarking Study on Value for Money Perception of US Visitors and Price Checking". A haci diferente comparacion di mercado pa determina strategia y cua direccion ta y lo bay ta concentrando. Esakinan a inclui: bishitantenan cu ta bin pa prome biaha vs. bishitantenan cu ta bini Aruba pa di dos of mas biaha y Baby Boomers vs. Generacion X/Y. Un meta nobo tambe a wordo presenta, cual ta pa expande den e segmento di mercado cu tin un ingreso anual di 150 mil dollar Mericano, unda cu tradicionalmente tabata concentra riba e mercado di 100 mil dollar y mas.

Un otro tema importante di e reunionnan entre "ATA North America" y "ATA Main Office" tabata e periodonan cu mester mas atencion pa atrae bishitantenan pa Aruba. Esaki ta un tema cu semper ta wordo trata y ta entre e prioridadnan di ATA. E siguiente dia, esta dia 19 di februari, ATA a tene un asina yama "interagency meeting". Aki e team di ATA North America y for di Aruba, CEO di ATA Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Marketing Officer (CMO) Sanju Luidens-Daryanani y Business Manager Dyane Vis-Escalona a reuni cu tur e agencianan cu ta traha cu Aruba na Merca y Canada. E agencianan Mericano aki ta: Ansira – compania di "integrated customer engagement" cu ta traha riba e database di ATA y ta duna servicio di e CRM; The Zimmerman Agency – agencia di relacionnan publico; USIM – maneho di medionan; Concept Farm – agencia di publicidad; y IMI – expertonan di mercadeo integra y medionan social. E topiconan discuti ta encera e puntonan mas importante di e "Tourism Policy" di Aruba, un documento pa maneho di turismo y e prioridadnan strategico cu ta parti di e Business Plan cu ta exigi mas atencion. Cada agencia tambe a tene un presentacion di nan siguiente pasonan pa intensiva e esfuersonan pa aumenta e demanda pa Aruba di parti di futuro bishitantenan for di Merca cu un aumento anual halto y hisa e cantidad di placa cu e turista ta laga atras na Aruba.

E presentacionnan a duna un bista completo pa tur hende pa loke ta esfuersonan pa motiva turistanan di e segmentonan mas desea pa bin Aruba y mantene e otro segmentonan stabiel, como tambe areanan nobo cu ta mustra oportunidadnan y con lo enfoca riba nan. Team ATA North America ta consisti di un grupo di profesional cu hopi aña di experiencia den e mercado di Merca cu tin un pasion pa turismo y particularmente turismo di Aruba. Nan ta: Ed Malone (Interim Area Director North America), Michael Beaujon (Digital Marketing Manager), Ayerim Lacle (Business Development Manager North East), Kim Riddle (Business Development Manager US Secondary Markets), Colleen Lessard (Business Development Manager Canada), Angelina Buckley (Sales Manager), Jan Allen (Sales Manager) y Adwina Arends y Charly Ibarra (ATA Multi-liner). ❑

Tur hende di tur religion por haci uzo di dje

E kerki protestant chikito lo bay bira un kerki di Aruba



ORANJESTAD - E kerki chikito lo bay bira un kerki di Aruba, pa asina tur hende di tur religion por haci uzo di dje. Ken cu kier casa aden, por haci esaki. Esaki ta segun Sra. Yvonne Kromhout, kende tambe ta forma parti di e comision pa asina yuda rescata e kerki chikito protestant.

Tiki di historia

Aimee Henriquez a relata un historia chikito di e kerki, splicando cu esaki ta un kerki chikito cu a wordo construi entre 1845 y 1846. E kerki chikito ta e edificio religioso mas bieu di Aruba. E tabata parti di famia Arends. El a wordo cumpra pa 250 florin y riba su fundeshinan e kerki a wordo construi. El a fungi como kerki te cu 1950, na momento cu e kerki grandi a wordo inaugura y e sirbishinan a cuminsa tuma luga despues. Den pasado tabata tin presentacionnan musical, presentacionnan di comedia, entiero, bruid y hopi otro cos mas. Actualmente su condicion ta hopi malo. Su murayanan ta geblaas y garna, en particular e banda di e portanan cu e benta nan. E dak su biganan ta comi pa comehein y si sigui asina e tin chens pa basha abao. E kerki tin hopi recuerdo y ta forma parti di nos historia di e protestantnan y tambe di e historia di Aruba. E ta representa un parti di nos cultura, arkitectura di siglo 19 y di nos historia mes di Aruba. Ta casi cla pa funda un fundacion cu yama Rescata Nos Kerki 1846.

Fundacion di comision

Awe e comision lo wordo lanta na notario. Segun E comision ta consisti di Dominee Ernst Stutenheim, kende lo ta presidente, Nicole Baptista lo fungi como tesorero, Dito Eman lo encarga su mes cu e recaudacionnan di fondo. Kees Luiters lo ta asistente di Yvonne Webb-Kock, kende ta directora di Monumenten Fonds, Yvonne Kromhout y Henna Snijders lo organisa e eventonan di recaudacionnan di fondo. Aimee Henriquez, ta secretaria di e comision. Aldrick y Erin Croes lo ta marketing media y Ruud v/d Belk, ta e persona di contacto na Hulanda cu lo bay purba tambe di recauda fondo of busca placa na Hulanda, unda cu e por haya pa yuda cu e kerki.

1 miyon

Di parti di kerki protestant mes, lo bay duna 100 florin na e fundacion. Despues lo bay cuminsa cu e recaudacionnan di fondo pa asina sigui recauda placa pa asina yega na un suma di 1 miyon florin pa por salba e kerki chikito protestant. Cu e placa aki por drecha e kerki manera cu e tabata antes, esta drecha e bankinan, e orgel, etc. Den liñanan grandi, trece e kerki chikito bek den su gloria di antes.❑



15 luna di prizon pa duo cu a trece ilegal den boto for di Punto Fijo

ORANJESTAD - Anansi Sanchez y Francisco Diaz Sanchez, acusa di traficacion di hende riba 4 di december 2013, ayera mainta a wordo condena na 15 luna di prizon. Nan lo a transporta hende for di Venezuela pa Aruba den un boto. Nan ta wordo acusa di traficacion di hende y di a pone bida di hendenan den peliger pasobra no tabata tin salba bida abordo y tampoco no tabata tin suficiente gasolin.

WARDA COSTA A LOS TIRO DI ADVERTENCIA RIBA BOTO

Ta asina cu ambos sospechoso ta desmenti. Hues a mustra cu Warda Costa a intercepta e boto den oranan di anochi. Hues a puntra kico nan tabata haci e momento ey. Segun Francisco, e capitan, nan tabata piscando. El a bisa hues cu tabata tin diferente otro boto ta piscando ey banda. Hues a mustra cu segun Warda Costa a para nan y nan a bisa cu nan tabata tin problema cu motor pero e personal di Warda Costa no a constata esey. Segun Francisco e motor un rato ta traha y un rato no. Hues a mustra cu Warda Costa a duna nan señal pa para cu luz y man pero nan a sigui core cu velocidad halto. A purba haci diferente intento pa subi abordo pero nada. Hasta a los tiro di advertencia. Despues di esaki tabata bon cla cu e tripulacion di e boto no tabata tin intencion di para. E ora ey un miembro di Warda Costa a bula den e boto. Hues a remarca cu esaki no ta e comportacion di un persona cu ta pisca y tin problema cu motor.

Segun Francisco nan a core cu velocidad pasobra nan tabata pisca den awa teritorial di Aruba. Hues a remarca cu hasta ora cu tin tiro di advertencia? Hues a mustra cu Warda Costa no a mira nada di articulonan di piscamento abordo. Segun Francisco, ya nan a tira nan den lama y su siguiente dia lo a busca esakinan. Segun e duo, e miembronan di Warda Costa a inventa e storia ey pasobra nan no tabata nabega duro. Hues a bisa cu e dia ey a detene algun ilegal y nan a declara cu nan a bin ilegal cu boto. For di Punto Fijo nan a sali cu un boto caminda mester paga. En total 10 persona tabata abordo incluso e tripulacion. Nan a bin hopi cerca di costa y mester a bula na awa pa yega tera. Nan a wordo confronta cu e duo y dos di nan a reconoce nan. Segun e duo nan no a wordo confronta y loke e personanan ta bisa no ta cuadra. E duo ta para riba cu no ta asina. Nan ta insisti pa laga Warda Costa presenta e personanan nan dilanti pasobra nan no a wordo confronta cu ningun testigo. Hues a mustra cu abordo tabata tin awa cu gasolin y algun saco di plastic. E boto segun e duo ta di un tal Emilio.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e no ta kere cu ambos tabata pisca den awa teritorial di Aruba. Warda Costa tin hopi conocemento encuanto piscamento y nan a constata cu abordo no tabata tin nada pa pisca.

E hecho cu mey anochi ta nabega sin luz y ta purba huy ora autoridad yega, ta indicacion cu ta haciendo algo cu no ta permiti. Tin declaracion di diferente persona cu a bisa cu nan tabata abordo di e boto y cu nan a wordo treci for di Venezuela pa Aruba. Fiscal ta haya cu falta mas detayenan di Warda Costa con por a haya e boto y esunnan ilegal. Sinembargo e informacion cu tin ta mustra claramente e duo aki riba 4 di december 2013 a trece hendenan ilegal. Tambe el a bisa cu no por prueba cu no tabata tin suficiente salba bida. El a pidi pa declara nan liber di a pone bida di hende na peliger abordo. Si fiscal ta haya nan culpabel di traficacion di hende. Dos di e ilegalnan a reconoce e duo como esunnan cu a trece nan Aruba. Fiscal a bisa cu na Aruba no ta desea ilegalnan pasobra esey ta daña desaroyo riba e isla. El a exigi 15 luna di prizon pa cada un y tambe pa confisca e boto.

DEFENSA ABOGADO

Mr. Zara a bisa cu ultimo tempo e tin varios caso di traficacion di hende y esey ta haci cu el a bay busca riba internet y a uza comentario di un experto cu ta mustra cu ta uza ekiponan sofistica pa haci investigacionnan caminda ta gara algun persona so. Den e caso aki ta dos persona y Warda Costa ta bin cu un serie di acusacionnan y ta puntra su mes si esaki ta necesario. Berdad mester para traficacion di hende pero ta asina mester bay actua contra dos piscado? Na opinion di mr. Zara, mester critica e forma di actua aki y ta puntra si no mester haci mas investigacionnan. Net esunnan cu a bin ilegal, no ta wordo deteni pero e tripulacion si. E abogado ta haya cu ta hustamente esunnan cu ta paga, ta haci cu tin biahenan. Awor mester bay duna e dos piscadonan aki 15 luna largo y kita nan boto for di nan? E abogado a mustra cu fiscal mes ta bisa cu e proces-verbaal di Warda Costa mester tabata mas amplio. E ta comparti e punto di bista aki. Falta mas informacion con tur cos a sosode. Na opinion di mr. Zara, hopi biaha ta Colombianonan kier bin Aruba. E ta haya cu mester atende e asunto aki na un otro manera. Ta di lamenta cu fiscal ta bay baha cu tur peso di ley riba e dos piscado. Ta busca tur manera pa colga nan. E ta haya e castigo demasiado halto. E abogado ta haya cu hues mester manda un señal bon cla pa atende e problema aki di un otro manera.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay pensa un rato y lo dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba traficacion di hende. El a declara nan liber di a pone hende nan bida na peliger. Hues a mustra cu tin declaracion di hendenan y Warda Costa a intercepta e boto. Traficacion di hende ta un caso hopi serio. Por bien ta cu ta den escala chikito pero Aruba ta un pais chikito, pero e ta afecta e isla. Hues a confirma exigencia di fiscal y a condena nan na 15 luna di prizon. E boto ta keda confisca.❑

Awe caso di homber cu a abusa di su yiu muhe di crianza dilanti Corte Supremo

ORANJESTAD - Fiscal no a keda nada contento cu e sentencia di corte den prome instancia pa e homber P. y a apela esaki. Di 3 aña y 6 luna di prizon cu fiscal a exigi, hues a condena e acusado na 1 aña y 6 luna di prizon. P. ta wordo acusa cu riba 25 di augustus 2012 el a penetra su yiu muhe di crianza y tambe cu el a haci actonan inmoral cu e mucha di 13 aña.

FISCAL A EXIGI 3 AÑA Y 6 LUNA DI PRISON

Durante tratamento di e caso algun siman pasa, fiscal a baha pisa riba P. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu P. a penetra su yiu di crianza y tambe a haci actonan inmoral cu e mucha di 13 aña. Fiscal ta haya cu P. a abusa di e confianza cu e mucha tabatin den dje como su padrastro. Fiscal a mustra cu e hecho cu P. ta un adicto y tabata bou influencia dia cu e cos a sosode, no ta haci cu mester reduci e castigo. El a exigi 3 aña y 6 luna di prizon.

SENTENCIA

Na december 2013, hues den su sentencia a bisa P. cu e no ta haya legalmente proba e prome acusacion esta cu P. a penetra su yiu di crianza di 13 aña. Hues a bisa cu mirando e declaracion di e mama y e mucha net despues di detencion di P., hues no ta convenci cu ademas di a haci actonan inmoral, P. a penetra e mucha. Hues a sigui bisa cu e ta haya legalmente proba cu P. a haci actonan inmoral cu su yiu di crianza. Hues ta haya cu P. a abusa di e confianza di e mucha tabata tin den dje. Hues a mustra cu P. a tacha identidad di e mucha. El a bisa P. cu e mucha di 13 aña tabata den un posicion hopi delicado. Actonan asina por afecta e mucha di tal manera cu despues e mucha lo por tin problema pa hiba un bida normal. Hues a mustra cu actonan asina ta crea sentimento di insiguridad den comunidad. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu P. a mustra di ta arepenti y cu P. ta trahando riba su problema di adiccion. Ademas hues a tene cuenta cu P. ta un first offender. Dor cu e prome acusacion no ta proba, hues a condena P. pa e di dos acusacion cu ta haci actonan inmoral cu su yiu di crianza y a condena na 1 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Ministerio publico no ta comparti e opinion di hues y p'esey a apela e caso. Awe tratamento di e caso aki ta bay tuma luga den oranan di merdia. Bon Dia Aruba lo informa con e caso a bay. ❑

Varios caso di droga awe mainta den corte superior

ORANJESTAD - Awe mainta tin varios casonan di droga cu lo bay wordo trata den corte superior. Ta trata aki acusadonan cu a apela nan sentencia. E acusadonan ta Julio De La Cruz Paula y Omar Lambert. De La Cruz Paula ta envolvi den un caso grandi di traficacion di droga pa Merca hunto cu 5 otro sospechoso. E traficacion lo tabata andando desde augustus 2012 caminda labamento di placa tambe tabata tumando luga. Durante tratamento di e caso aña pasa na october, tabata wordo menciona sumanan grandi di placa cu lo a wordo uza. Esaki ta wordo considera como labamento di placa. Sumanan di 60 mil florin, 100 mil florin, 115 mil florin, mientras cu tin un cantidad di fecha menciona caminda traficacion nan di droga a tuma luga. Awe den corte superior lo bay repasa tur esaki caminda tres hues lo bay evalua e caso. E otro caso ta di Omar Lambert ta envolvi den e grupo di empleadonan di aeropuerto cu tabata yuda transporta droga via avion. Pa medio di nan acceso liber riba rampa, nan tabata yega facilmente den avion y tabata sconde e droga den avion. Nan tabata saca potret di e droga y manda esaki via celular pa Hulanda pa aya e grupo cu tambe ta traha na aeropuerto por haya e droga y saca esaki sin ningun problema. Ta cantidadnan grandi di droga tabata wordo transporta pa Hulanda di e forma aki y ta un grupo di mas o menos 10 persona ta envolvi den esaki. Lambert no tabata di acuerdo cu su sentencia y a apela. Awe mainta corte supremo lo trata e caso aki tambe y Bon Dia Aruba lo informa lectornan tur loke ta sosode den sala di corte. Manera Bon Dia Aruba a yega di publica caba, corte supremo a manda señal bon cla cu ta baha cu man duro riba criminalidad y tambe traficacion di droga. Ta un secreto publico cu traficacion di droga ta bay man den man cu criminalidad. Varios caso caba a constata cu corte supremo ta aumenta e castigo impone pa corte den prome instancia. Den ambos di e casonan menciona, ta e sospechosonan mes a apela y no ministerio publico. Esey ta nifica cu nan a scoge pa bay corte superior sabiendo e riesgo cu nan ta tuma cu esaki. ❑

Truck a dal palo di luz y core bay





ORANJESTAD - Na e crusada pabou di Lago Heights a sosode un accidente unda cu un truck a dal den un palo di luz. Pero ora habitante a kere cu e truck tabata t'ey keda para, e chauffeur a dicidi di bandona e sitio. Polis a presenta na e sitio y a tuma nota di e daño y a keda informa di e tipo di truck cu a ocasiona esaki.❑

Polis ta detene dos persona cu cosnan horta

SANTA CRUZ—Diabierna 01.32, na haltura di Oficina di Rijbewijs na Santa Cruz, Polisnan a mira e auto A-27148 un Mitsubishi Lancer color di plata. E auto tabata para dilanti un cas na Santa Cruz. Polisnan a mira cu e auto no tabatin number dilanti, pero si patras, e tabatin e number A -27148. Tambe Polisnan a mira un homber sinta den e auto na e luga di pasahero. Polis a reconoce e homber H.E.J.A. Ora cu el a mira cu Polis ta acercando, el a baha for di e auto y a core bay direccion di mondi. Polisnan a bay su tras, pero no a logra alcance. Polisnan a bay bek pa mira den e auto y nan ta mira un generator riba stoel patras. Tambe nan a mira un switch cu tabata completamente destrui. Tabatin un pechi di baseball riba vloer di pasahero hunto cu diferente schroefdraai y herment di trabou. Polisnan a tende zonido ta sali for di e cas. Ta conoci cu na e cas ey ta biba e homber J.J.K. Den e patio parti pabou di e cas, Polisnan a mira diferente piesa di auto, entre otro bateria, dos speaker, un pantaya di un navigator. Mirando cu e auto tabata para dilanti di e cas y cu Polisnan a tende zonido ta sali afor di e cas, Polisnan a bati riba e porta dilanti. E señora habitante a habri porta y a puntr'e si su yiu homber ta na cas. El a contesta cu e no sa si e yiu ta na cas, pero Polisnan por drenta paden pa mira si su yiu ta na cas. E habitante a bisa cu e ta biba hunto cu su casa y su yiu homber. Cu permit di e pareha, e Polisnan a drenta paden pa papia un cu otro di J.J.K. .E mama a bati na porta di J.J.K ,na unda J.J.K. a habri e porta pa Polisnan. Polisnan a mira cu e tabata hopi nervioso y tabata soda hopi. Polisnan a puntra kico e tabata haciendo, el a bisa cu e tabata drumi y no sa nada di auto cu a wordo laga atras dilanti su cas. Mirando e nerviosidad cu e ta mustra, Polisnan a puntra, si e ta haciendo algo ilegal, el a bisa Polis cu e tin algun mata di marihuana y a mustra Polis a matanan. E mesun momento, Polisnan a mira un homber scondi tras di e sofa den sala. Polis a reconoce e homber D.K. Polis a puntra e habitantenan si nan sa si D.K. ta den nan cas. E habitantenan a bisa cu ningun hende no a duna D.K. permit pa drenta den nan cas. Mirando e hecho, D.K. a keda deteni pa drenta cas di hende sin permit. Polis a puntra tur e habitantenan di kende e piesanan di auto ta, nan a bisa cu nan no sa nada di piesanan di auto. Mirando e declaracionnan di e habitantenan y di J.K, Polisnan a detene J.K. pa tin cos horta den su poder. E habitantenan a duna permit pa rista den camber di e yiu homber, pa mira si tin cos ilegal y a puntra Polisnan pa bay cu tur cos cu ta ilegal, como cu nan no ta di acuerdo cu actividadnan ilegal den nan cas. Mirando locual cu e pareha a bisa, Polisnan a rista den camber di e yiu homber. Den e camber Polisnan a haya un tas di camuflahe, un saco di plastic cu puiro parecido na cocaina, un etui preto cu un saco cu yerba parecido na marihuana. E piesanan di auto cu tabata den e patio a keda confisca pa investigacion. Central a wordo poni na haltura.❑

Dama ta dal auto contra cura di un peuterschool





ORANJESTAD - Diabierna merdia a sosode un accidente na altura di Axion na Tanki Leendert, unda cu un auto a dal contra un muraya di un peuterschool. Di biaha patruya di trafico a presenta na e sitio y e chauffeur di e Suzuki Vitara shinishi a comenta cu e ta staciona na e crusada banda pazuid y a bay subi esaki pa bay direccion pabou na e rotonde di Tanki Flip. El a bisa cu el a sinti un temblor y esaki a pone perde control y dal dos buelta riba e caminda y asina bay dal riba e muraya. No tabata tin ningun persona herida pero daño na e muraya tabata considerabel.❑

Homber ta coy plachinan di zink for di baki di sushi

SAN NICOLAS—Diabierna 00.04, Central ta manda Polis na Caya Butishi, na unda un grupo di homber desconoci ta yena articulonan for di un container den un pickup. Na e sitio Polis a topa un Nissan color shinishi y a papia cu e homber A.G. Cu ta declara cu e ta saca e plachinan di zink cu a wordo benta den e baki di sushi di Ecotec, pe uza nan. Polis a bisa e homber cu e ta haciendo sospechoso. Polis a core cu A.G. for di e sitio.❑

Homber bou di influencia ta causa molester

ORANJESTAD—Diabierna 09.52, Central a manda Polis na Jupiterstraat pa un homber burachi fastioso. Na e sitio Polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu e ta doño di un apartamento den su cura. El a bisa cu el a huur e apartamento cu un homber Antiano. Tambe e ta bisa cu e huurdo a bin fuertemente bou di influencia di alcohol y ta haciendo hopi fastioso, papiando duro. Diferente biaha nan a bisa pe bay drumi, pero no kier comprонde. Na e apartamento, ningun hende no kier habri porta dilanti. E momento ey tur cos tabata trankil. Polis a bisa e habitante pe yama Polis ora cu e homber ta bon. No tabatin nada particular.

Yiu drogadicto ta haci cu mama ta sali for di cas

ORANJESTAD—Diabierna 12.13 Central ta manda Polis na Dadelstraat pa un homber burachi fastioso. Na e sitio Polis a mira cu tabatin algun paña benta riba vloer, tambe nan a mira cu e cas ta ful cera. Un rato despues e habitante di e cas a aparece y a bisa cu su subrino M.C. , un drogadicto, ta molestia su mama, te cu e no ta sinti su mes sigur y pa evita problema, e mama a bay for di cas. Polisnan a papia cu M.C. cu tabata den su camber. El a wordo debidamente gescual riba su comportacion y a bisa cu e lo bay di eynan pe bay traha. Segun e habitante, nan ta haciendo tramite pa manda e hoben den un instituto. Cos a keda trankil y Polisnan a pone Central na haltura . ❑

Ladronnan ta bay cu bicicleta for di garashi

NOORD—Diabierna 13.39, Central ta manda Polis na Noord pa un ladronicia. Na e sitio Polis ta topa cu e homber J.E.R. kende ta bisa cu desconocinan a horta su bicicleta di e marca Fuji, model mountain bike color blauw. Ladron a bay cun'e for di e garashi. J.E.R. a duna Polisnan un foto di e bicicleta. Central a tuma e keho. ❑

Parlamentario den accidente fuerte na Paradera





ORANJESTAD - Diasabra alrededor di 3'or y mey di marduga riba e caminda di Paradera dilanti di Pacifico Bar Restaurant, a sosode un accidente unda cu parlamentario Besaril tabata envolvi. E tabata bayendo ariba den su Hyundai Elentra y yegando den e lorada cu tin na e skina pabou di Pacifico, el a wak un tercel subi su dilanti y a dal tras di esaki. E impacto tabata fuerte unda cu e tercel a bay para bek paden di Pacifico su parkeerplaats y a para banda di e vangrail.

E Hyundai di e parlamentario a keda para mey mey di caminda cu su motor kibra, unda cu azeta a keda basha riba caminda. E parlamentario no a keda na e sitio ora cu e la mira fotografo ta saca



potret, el a laga un mucha muhe atras pa regla e asunto. E chauffeur di e tercel a resulta herida y ambulance a hib'e Hospital. Mientras specialista di trafico tambe a keda solicita pa midi e lastro di brake cu no tabata hopi cu ta mustra cu ta menos cu 30 meter. Takelwagen a bin pa lanta e auto y a hib'e su destino.❑

Homber ta haya molester di zonido di sandblast

SAN NICOLAS—Diabierna 10.50, Central ta manda Polis na Rooi Master pa molester di zonido. Na e sitio Polis a papia cu e homber H.R. kende ta bisa cu e ta hayando problema cu e santo cu ta wordo uza dor di sandblast. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na un cas na Rooi Master y eynan nan ta papia cu e homber J.D. kende ta bisa cu el a cumpra un truck nobo y e ta casi cla cu sandblast. Central a wordo poni na haltura.❑

Pasahero di barco haya cu marihuana

ORANJESTAD - Recientemente personal di siguridad di Adventure of the Seas, a pidi asistencia di polis pa un caso. Na e sitio e personal di siguridad ta bisa cu el a atrapa un homber cu un sigaria parecido na marihuana. Pa nan procedura, nan mester meld e na e polis y e turistanan automaticamente mester a wordo baha for di e barco. E agencia lo percura pa pone e turista bek riba un avion y manda nan Puerto Rico. E cantidad di marihuana a wordo entrega na personal di narcotica pa wordo destrui.❑

Hoben ta kibra bentana di cas na Sabana Basora

SABANA BASORA - Diahuebs 18.37, Central ta manda Polis na un cas na Sabana Basora pa un kiebro den un cas. Na e sitio, polisnan a haya un destruccion. Polis a papia cu e homber di inicial A.T. kende a bisa cu alrededor di 17.30, el a laga su cas intacto. Mas o menos 18.30, su bisiña a yam'e y a bis'e cu desconocinan a kibra e bentana di su sala. E ta bisa cu e mucha homber cu yama A.M. a kibra e bentana. Polisnan a pasa na cas di A.M., pero no a haya contacto cu e mayornan. Polisnan a tuma e keho. ❑

Auto ta bay dilanti y cay riba vloer di Rancho Clemente







ORANJESTAD - Diasabra mainta na Spaans Lagoen a sosode un incidente, ora cu un chauffeur di un Kia Picanto a laga esaki den speed y e auto a cuminsa move bay dilanti y a bay cay den Rancho Clemente su trapi na banda. Afortunadamente no tabata tin ningun persona ey banda, na momento cu e auto a cay nanishi pa e vloer. E auto a haya daño y patruya a presenta di biaha na e sitio y a tuma datonan di e situacion. Ta pisca e personanan a bin cumpra y a haya nan cu e situacion aki cu nan auto. Takelwagen di seguro a presenta y asina a saca e auto.❑

Tres keho di e mesun cacho riba un atardi

ROOI SANTO - Diahuebs 12.50, e muhe di inicial D. a bay warda di polis y ta declara cu diahuebs mas o menos 18.00, e tabata jog cu su cacho na cadena den Caya Francisco.

Na haltura di Rooi Santo un cacho blanco a sali for di un cura core bay riba caminda publico y a cuminsa ataca su cacho. Diripiente e cacho a morde D. na su bil. Despues e cacho a core drenta e cura na Rooi Santo. Segun D. Tabata tin un muhe para den porch di e cas ta mira. D. a bay grit'e y bis'e cu e mester tene su cacho cerca dje, pero e muhe no a haci nada.

Como cu D. na prome instante a pensa cu cos ta bay facil, el sigui cana. Pero den oranan di anochi, e dolor a cuminsa. D. a dicidi di bay poli pa tratamento na unda cu el a wordo atendi y mester a paga 558 florin. D, a puntra pa intermediacion. E kier pa e gastonan di hospital wordo paga y pa papia cu e doño di e cacho pa e cos ey no pasa mas. Polis a controla un ke otro y a haya dos aviso, na unda e mesun cacho tabata envolvi. D. a mustra un pleki blauw y un mordi na su bil. Mas o menos banda di 14.00, polisnan a bay na e cas. Eynan nan ta haya un cacho blanco, parecido na un Bulldog Americano. E cura tabata cera y no tabata tin ningun hende na cas. E caso ta sigui. Tambe e persona a duna un number di telefon robes. E caso tin atencion di polis. ❑

Problema entre doño y cliente di luga di huur auto

ORANJESTAD - Diahuebs alrededor di 17.17, central a manda polisnan na un luga di huur auto pa un intermediacion.

Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial M., kende ta un cliente cu no ta di acuerdo cu e compania di e auto di huur cu kier pidi hopi pa un daño cu a wordo haci riba un auto.

M. a bisa cu e daño cu ta riba e auto, no ta su culpa, como cu ora cu el a bay cu e auto a resulta cu e tapa di motor no tabata bon cera y a habri y haya daño. M. y e doño di e compania G.M. a bin na un acuerdo cu e lo paga 50 dollar pe daño. ❑

Homber ta haciendo fastioso na cas di amigo di su ex

CANASHITO—Diasabra mas o menos 11.00, e muhe I.M.T.B. a bay warda di Polis y ta bisa cu entre 03.00 y 03.30, e homber C.J.R.M. a bin haci fastioso na su cas na Canashito. Segun L.M.T.B. e homber C.J.R.M. a drenta den su cura sin permit y a bay den e porch y a cuminsa bati riba su porta. Despues el a cana den e cura y a keda para na su bentana di camber y mira paden. E ta bisa cu C.J.R.M. tabata ex homber di su e amiga actual di su yiu homber. L.M.T.B. a bisa cu mas cu un biaha el a duna keho na Recherche. Polisnan lo bay na cas di C.J.RF.M. na Cumana pa papia cun'e. ❑

Homber saca for di casino

NOORD—Diasabra 13.25 Central a manda Polis na Marriot Stellaris Casino pa un intermediacion. Na e sitio Polis a papia cu e homber R.R. , kende ta bisa cu e tabata hungando den e casino, ora cu diripiente e personal di siguridad di e casino a saca su persona pafo. Polis a papia cu e homber H.R., kende ta slot manager, cu ta bisa cu e homber R.R. a menasa un huesped. Polis a papia cu e homber y a bisa motibo cu nan a saca su persona pafo y a bisa cu ta miho pe bay cas y calma su mes. ❑

Homber ta haya etui cu documentonan importante y a entrega Polis

NOORD CURA CABAY - Diahuebs 18.17, central ta manda polis na Noord Cura Cabay pa documentonan cu a wordo laga atras. Na e sitio polis a papia cu e homber G.Y., kende a bisa cu mas o menos 07.30, el a haya un etui den cual tabata tin un paspoort Colombiano y un buki di banco di CMB di LPL, un paspoort Hulandes y un buki di banco di CMB di E.W.. E etui a wordo entrega na polis. ❑

Reunion religioso cu musica duro

ORANJESTAD - Diahuebs 20.29, central a manda polisnan na Centro di Bario Dakota, pa musica duro. For di warda di polis na Dakota, polisnan a tende e musica duro. Na e sitio polis a mira cu tabata tin un reunion religioso. Polis a papia cu e persona responsabel pe reunion y a papia cun'e debidamente. El a compronde y a baha e musica. ❑

Ex homber ta hinca man dor di bentana

ZEEWIJK - Diahuebs 20.33, central ta manda polis na un cas na Zeewijk pa un situacion sospechoso. Na e sitio polis a papia cu e muhe di inicial C.R. kende ta bisa cu e tabata den baño y a mira man di un hende ta pasa pa medio di e bentana y a purba hala e cortina. El a grita y e persona a bay. Segun C.R., e ta sospecha cu ta trata di su ex homber G.R.. C.R. a bisa polis cu un biaha caba el a yama su atencion. Polisnan a busca den bisindario pero no a topa cun'e.

Homber ta tuma placa pero no ta haci su trabou

SAN NICOLAS - Diahuebs 17.24, despues cu polisnan a haya un aviso pa medio di S.J. na warda. Polis a bay na Palisiaweg pa un intermediacion. S.J. kier pa polisnan busca contacto cu H.K. kende a cobra 150 florin pa haci su cura limpi, pero e no a cumpli cu e trabou. Na haltura di e crusada di Apachestraat, nan a topa cu H.K.. A wordo palabra cu e lo paga e placa dia 28 di maart. S.J. a wordo poni na haltura.❑

Segun Chris Romero di partido MEP:

"Calidad di awa na Aruba tin nos debido atencion"



ORANJESTAD - Nos a cuminsa ta vocifera den conferencia di prensa cu den pueblo ainda ta reina un inkietud persistente riba calidad di awa di Aruba y cu segun cierto expertonan e calidad di awa no ta optimal. Nos kier a enfatisa riba e hecho cu fraccion di MEP lo haci tur lo posibel pa boga pa e calidad di awa ta uno halto y conforme standard internacional. Pa medio di inkietud nan persistente den pueblo y e diferente analisisnan treci dilanti pa medio di diferente experto, a haya importante pa elabora riba esaki. Den cuadro di esaki WEB a tene diferente anochi di seminario informativo tocante nos calidad di awa.

Na un forma hopi transparente y educativo WEB a splica detayadamente tocante di e calidad di awa di Aruba. Nos a keda decepciona y ta lamenta e hecho cu niun representante cu ta sostene gobierno actual ni tampoco e ministernan concerni a mustra interes den esaki. Nan ausencia a reina den e anochinan di seminario. Nos opinion ta cu por lo menos por a manda un representante durante un di e anochinan di informacion pa den un forma of otro trankilisa e preocupacion di pueblo. Den nos punto di bista esaki ta uno hopi importante pasobra ta trata un topico cu ta relata salud di henter un pueblo. Aruba actualmente no tin un Ley pa calidad di awa desde nos Status Aparte. WEB actualmente ta trahando riba un "Ley di awa" cual despues lo wordo presenta na parlamento di Aruba y gobierno. Esaki lo facilita pa despues haci diferente control riba awa. MEP tambe ta contribui cu su granito di arena den forma di crea solucionnan.

Nos ta haciendo nos estudionan y buscando informacion referiendo e contenido di Ley pa calidad di awa for di paisnan den Reino y vecindario y tambe for di diferente instancia internacional reconoci. Nos ta convenci cu nos parlamento, gobierno conhuntamente cu WEB lo por yega na un Ley di awa satisfactorio pa Aruba. Pa medio di un Ley di awa e awa di Aruba lo ta conforme standard internacional y lo por sigura y garantisa tambe cu nos awa ta saludabel. Dentro di poco lo tin un "Tri-partite" y cu fraccion di MEP lo trata pa pidi esaki como un punto di agenda. Terminando nos kier a informa pueblo cu nos a haci preguntanan bastante critico y mi persona como docente di kimica riba e tema, y na su luga WEB a duna informacionnan amplio.

Nos di fraccion di MEP kier a gradici WEB pa su transparencia y cu nos a keda satisfecho cu e informacionnan duna.❑

Segun partido MEP:

Dia 30 di mei 2013 e minister a expresa abuso sexual di mucha ta un di esun menos grave di tur e abuso nan

ORANJESTAD - Den un reaccion hopi emocional di minister Michelle Hooijboer-Winklaar, el a baha na nivel di riool y cuminsa yama lider di MEP tambe pa gañado.

Wel, aki el a bolbe dal su dede. E minister parce ta lubida masha lihe. Lider di MEP recientemente a recorda e ex minister di asuntonan social con e minister a declara den parlamento dia 30 di mei aña pasa cu e no ta compronde dicon hende ta papia di abuso sexual di mucha asina tanto, pasobra abuso sexual di mucha ta un di esunnan menos grave. Tur hende por a lesa esaki den prensa y te awe ainda por haya e articulonan ey bek riba internet. Riba esaki varios integrante di partido MEP a reacciona fuertemente, pasobra pa MEP estadistica no ta conta. Pa partido MEP cada caso di abuso sexual ta un caso di mas. Y aki na Aruba gobierno no ta haciendo suficiente pa combati esaki. Dicon MEP ta bisa esaki? Pasobra e castigonan cu ta wordo duna ta demasiado leve. Ki mishi un abusado ta sali despues di 3 luna, mientras e bida di e criatura a wordo afecta pa semper? E cos aki ta inhusto! MEP a entrega un concepto di ley mas di 3 aña pasa caba, pa bin cu castigonan mas severo, pero AVP no kier tende di e ley aki. Ken nan kier defende? MEP sigur kier defende e victima y su famia cu ta esun cu ta sufri. Si nos tin interes di nos muchanan na pecho, dicon no pasa e ley aki? E ley aki ta ya desde juli 2011 na gobierno, pero gobierno no tin interes pa e ley. Simplemente pasobra e ta un ley di MEP, nan no kier brinda mas proteccion na nos muchanan. Miho Michelle Hooijboer-Winklaar a bay bisa su colega Dowers pa saca



e ley pa caba, enbes di subi lomba di lider di MEP. Pasobra loke Michelle no por, ta "delete" su palabranan expresa den parlamento. El a bisa esey y awe e kier lastra un hende muhe drechi, un hende muhe cu ta sali na defensa di muchanan, pa purba tapa su faya. Michelle Hooijboer-Winklaar, bo ta lubida hopi lihe, pero si ainda bo kier haci algo bon y si ainda bo kier pa hende kere cu bo tin interes di muchanan na pecho, anto pone orden riba bo colega ministernan masculino pa nan pasa e ley pa caba!❑

Segun partido MEP:

Kiko Gomez, Strawberry-Gate, labamento di placa den parlamento no ta scandal di MEP, sino di AVP!

ORANJESTAD - Sr. Baba Herde lider di fraccion di AVP a cuminsa perde strea di nort. Durante conferencia di prensa di AVP Baba Herde a haya ta bon pa acusa partido MEP como e partido mas corupto.

Ey bo ta mira cu Baba no sa mas ki barbaridad e papia. Wel, laga nos refresca Baba su memoria: Ta cual minister di financia y lider di partido a wordo haya culpabel di fraude den fondo desaroyo San Nicolas? Contesta: Tico Croes minister y lider di AVP!

Ta cual partido ta meti den labamento di placa den parlamento? Contesta: AVP! Ta cual famia y doño di cual partido a horta 1 miyon florin di Interbank y nunca page bek? Contesta: famia EMAN doño di partido AVP! Ta cual prome minister tabata tin lasonan masha estrecho cu un gobernador acusa di labamento di placa y asesinato? Contesta: Mike Eman di partido AVP. Cual minister di cual partido a drenta den un "deal" masha straño mes pa e criminal mas grandi na Aruba bin planta strawberry na Aruba? Contesta: Otmar Oduber di AVP. Finalmente casa di cual lider di fraccion ta strica miyones defendiendo gobierno, e mesun gobierno cu e parlamentario mester controla? Contesta: Baba Herde di partido AVP! Por cierto ta e mesun casa aki di Baba Herde a "fix" pa e scandal di Fondo Desaroyo San Nicolas a caba sin cu un dia Tico Croes mester a paga pa su falta, pero tambe ta e mesun cu a persigui hendenan inhustamente den caso di Lotto, stricando miyones! Baba, saca bo som awor cual ta e partido mas corupto na Aruba y cual ta e politiconan mas corupto na Aruba! Partido AVP y su doño, famia Eman! No grawata, pasobra bo ta haya cos di hole! ❑

Segun prome minister Eman:

“Nos kier trece organisacionnan hunto pa haci un miho trabou pa comunidad”

ORANJESTAD - Pa prome minister di Aruba y gabinete Mike Eman II, siguiendo e filosofia di e prome gobernacion di e asignatura aki, sentido comunitario ta hunga un rol importante pa barionan desaroya nan mes. Esaki ta loke e prome mandatario, Mike Eman kier mira wordo promovi den cada proyecto di bario y ta siña e ciudadano coopera pa su conciudadanonan pa hunto crea un miho calidad di bida. Ta di e forma aki tambe a logra cu den un tempo cortico, despues cu e peticion a wordo haci, cu e tribunanan di baseball patras di Centro di Bario Noord ta den proceso di wordo restaura. Algun siman atras prome minister Eman y su delegacion tabata na e ceremonia pa firmamento di cooperacion entre facilidad multifuncional (MFA) di Noord, cu lo bay traha estrechamente cu Centro di Bario Noord y a haya un peticion pa yuda drecha e tribunanan di e veld. E mandatario a splica cu contrario na otro ministerionan cu ta traha cu p.e. fondonan di Lotto, esun di ministerio di asuntonan general y organisacion BoBario, kier fomenta un cooperacion nacional unda cu un ta yuda otro unda cu gobierno ta hunga e rol di facilitado, treciendo organisacionnan hunto pa haci un miho trabou pa comunidad, bou di e filosofia di sentido comunitario.





E trabou cu ta wordo haci riba e tribunanan di e veld di Centro di Bario Noord ta un ehempel di e sentido comunitario cu gabinete Mike Eman II ta promove. A trece diferente componente hunto unda cu e compania Van Kessel a contribui cu plachinan di zink, a haya cooperacion di hobennan di formacion social pa yuda cu e trabou y a haya donacion di verf for di otro instancianan. “Nan tur a bini hunto pa realisa un bon trabou pa e comunidad di Noord”. E mandatario a manda palabra di elogio pa sr. Ovito Tromp y su directiva cu ta traha, dedicando hopi tempo pa mantene e Centro di Bario Noord. “Awe nos ta contento di por a cumpli cun’e y cumpli cu Centro di Bario Noord pa inicio di e trabou”.

ROL DI SVT

E trabou pa drecha e tribunanan ta wordo logra cu cooperacion di hobennan cu ta forma parti di e programa formacion social. Un programa cu no solamente ta siña nan disciplina, pero tambe lanta e sentido social, creacion preocupacion pa nan bario cerca e hobennan aki. “Pa e hobennan di formacion social, ta un contacto mas cu nan ta haya cu trabounan boluntario, pa comunidad. Den e formacion social cierto aspectonan di disciplina ta wordo reenforsa den nan, pero tambe esun di responsabilidad civico. Ta siña e hobennan cu nan no mester biba pa nan so, cu no mester lubida riba nan prohimo. Tur e aspectonan aki ta inclui den e programa y na momento cu nos tin algo cu por inclui den e programa cu nan ta sinti cu nan ta haci algo fructifero pa comunidad, nos ta haci esaki. Esaki ta un contribucion tambe na e formacion cu nos kier duna nan den e periodo cu nan ta den formacion social.



Cu e combinacion di diferente iniciativa di ministerio di asuntonan general, ciencia, innovacion y desaroyo duradero, nos gabinete a pone como punto hopi importante pa mehora calidad di bida di nos hendenan, haci’e den cada bario y saca un man, pa fomenta e organisacionnan boluntario pa sigui riba e rumbo aki.

Nos tur ta biba den e comunidad aki y hunto nos tin cu traha pa un miho Aruba”, sr. Eman a termina. ❑

Vision y maneho di gabinete Mike Eman a percura pa Aruba sobrevivi e crisis economico mundial

ORANJESTAD - Estimulo pa inversion y sosten pa esunnan di menos recurso tabata e puntonan principal cu gabinete Mike Eman a enfoca riba dje pa atende cu e crisis economico cu Aruba a enfrenta na 2008. E strategia ta uno cu awe entidadnan internacional ta confirma di a laga nos pais sobrevivi e “Perfecto Storm” cu mester a enfrenta. Prome minister Mike Eman a comparti e logro aki cu henter aparato publico ora el a dirigi su mes na e hefenan di departamento den un encuentro reciente.

“E crisis di 2008 cu a dal henter mundo no a hera Aruba y riba dje nos a haya tambe e ceramento di refineria”, cu segun e prome mandatario tabatin un impacto grandi pa entrada di pais Aruba, confirmando asina e cifra y argumentonan presenta pa medio di minister di financia, na e mesun reunion aki. A recorda con e crisis mundial a afecta e sector di turismo perdiendo rond di 10 porciento, mientras cu inversion basa riba e mesun industria a yega na un stop completo. “Manera fondo monetario internacional y standard & poor’s a bisa, ta manera un “Perfect Storm” a dal Aruba.

Ningun otro pais a experiencia e crisis di e forma aki”, premier Eman a bisa. El a splica cu e impacto di un evento externo manera e crisis mundial a uni na e impacto interno di e ceramento di e refineria cu tabata un industria cu ta representa 15 porciento di nos producto interno bruto. “Esey tabata e comienso pa boso y pa nos na 2009 y hunto nos a pone nos schoudernan traha”, tabata e palabra di nos minister president.

Aunke historia lo keda discuti e forma con Aruba y otro pais a enfrenta e reto aki, tin pais a fiha un maneho pa den dos of tres aña nan trece nan deficit bek na 3 porciento, mientras cu otro pais “cu mesun hopi economista para banda di nan, a bisa cu bou di e condicionnan aki caminda tin desempleo, no tin inversion, tin pesimismo y no tin perspectiva; bo tin cu hiba un otro maneho cu ta crea perspectiva y optimismo y cu ta sostene na esunnan mas perhudica”, prome minister a splica. E plan di accion cu gabinete Mike Eman a bin cun’e y a ehecuta tabata pa duna sosten na poder di compra, na economia y stimula inversion. Asina poco poco ta stabilisa e pais y sak’e for di crisis.

“Esey ta e liña cu Aruba a scoge entre 2009 y 2013 poniendo e pueblo y e pais central, poniendo e calidad di bida di nos hendenan como prome prioridad di nos gobernacion”. Premier Eman a indica cu bo por mira esaki den tur e trabounan den cada bario, den cada scol, den cada cas di anciano, den cada area publico, den cada edificio restaura; tambe den saco di empleadonan publico cu a haya indexering cuater aña consecutivo, cu a haya aumento di toeslagen. Bo por a mir’e den e forma con ta trata esunnan di menos recurso cu a haya aumento di bijstand cu 25 porciento, cu a haya schoolkinderentoeslag y esunnan cu ta haya un salario minimo cu a haya reparatietoeslag mescos cu pensionadonan. Den conclusion, Gabinete Mike Eman y gobierno di Aruba hunto a traha riba e cambionan fundamental cu a percura pa na momento cu hendenan por a bira victima di crisis, e efecto di e “Perfect Storm” tabata minimo y ciudadanonan a sinti nan mes proteha pa medio di tabata tin un gobierno cu a asumi e responsabilidad di tuma decisionnan crucial na tempo y sobrevivi e “Perfect Storm”. ❑

Minister Otmar Oduber ta convenci cu Carnaval di Aruba t'ey pa keda

ORANJESTAD - Den cuadro di e celebracion di 60 aniversario di Aruba su Carnaval, minister di turismo, transporte, sector primario y cultura Otmar Oduber y departamento di cultura Aruba (DCA) ta felicita y duna elogio na tur esunnan cu a contribui un biaha mas pa asina Aruba celebra su periodo di Carnaval exitosamente. Cuminsando for di nos prins y pancho, reinanan, tumberito y tumbero nan, monarcanan di caiso y soca, brassband y steelband, gruponan di carnaval, tanto di mucha como di hende grandi a sa di destaca enormemente.



Carnaval 60, un fiesta di nos cultura pa medio di expresion artistico y cultural a yega na su culminacion cu un presentacion magnifico y mahestuoso den cayanan di Oranjestad. Cu un mescla di arte decorativo, musica, diseño y ehecuta na un manera profesional e gruponan di carnaval a sa di duna pueblo un muestra di talento excepcional cu ta haci nos orguyoso di ta un Arubiano. No tin pa iguala e celebracion cultural aki, pero sigur lo mester percura pa e continua den e miho forma. Mirando cu e carnaval di awor no ta e mesun carnaval cu antes tabata tin cu ta sali for di un Club Caribe of Tivoli y ta dal un ronchi, sigui pa un fiesta priva. Despues di 60 aña di celebracion e Carnaval di awe a bira un actividad cu ta conta cu mas di 25 mil hende riba pia, entre participantenan activo, hendenan para banda di caminda cu 7 pa 8 siman di actividadnan directo y indirectamente liga na Carnaval. Ta conta awendia cu instancianan cu ta tene nan mesun actividadnan, cu ta haci cu carnaval a evoluciona den un actividad economico pa Pais Aruba, minister Oduber ta bisa. Manera e mandatario y fanaticonan di Aruba su Carnaval ta splica, pueblo completo tabata testigo di un presentacion excepcional di talento unda cu creatividad y ehecucion a surpasa tur expectativa. Obranan di man na un nivel halto cu detayenan inmenso cu ta rekeri un habilidad pa ehecuta y un pasion grandi pa nos carnaval.

Esaki ta motibo pa pueblo aprecia y elogia esunnan cu den nan oranan liber y cu propio fondo, aña tras di aña ta inverti esakinan pa satisfaccion di nos tur. Un palabra di pabien sigur ta na su luga na esunnan cu a cay den premio, algo cu sigur tabata dificil pa determina mirando e nivel di e trahenan, carosanan y e bodypiece nan cu a keda desplega. Tumando na cuenta e nivel di e obranan presenta, ta mas cu husto cu pronto ta bay tin un museo di Carnaval. Di e manera aki tanto pueblo como nos bishitantenan por sigui gosa di e obranan excepcional cu ta keda presenta durante e paradanan y asina duna merito na e artistanan di obra di man cu ta inverti asina hopi no solamente pa dos dia di presentacion, sino pa un periodo mas largo. E mandatario ta splica cu Carnaval fuera di su aspecto cultural, pa Aruba su economia a traves di turismo ta un actividad economico local , pa comercio hopi importante. Minister Oduber a indica cu ta un bon momento pa tur analisa y evalua pa percura cu e Carnaval di Aruba prevalece. E cultura di Carnaval ta biba den e pueblo Arubiano y como un solo pueblo nos mester percura cu e base cu tin ta uno solido pa carnaval por sigui crece. Intencion no ta pa celebra carnaval cu un lustro cada 5 aña y e aña siguiente no lag'e ta uno representativo, papiando for di e aspecto cultural di loke minister di cultura y e maneho di cultura lo ta desea e festival aki bira.



Cu e celebracion di 60 aña di Aruba su Carnaval, minister Oduber ta felicita DCA cu e aña aki a documenta e celebracion diamanta aki pa mark'e y tin'e notula den nos historia y herencia cultural. Banda di esaki DCA a inicia un investigacion di historia di Aruba su Carnaval, cu ta rekeri hopi ora di trabou y consulta cu diferente autoridad riba e tereno aki.

Di e manera aki nos por yega na compilacion di tur informacion relevante, pa na final di e trayectorio por presenta un documento cu ta duna un refleho veredicto di celebracion di nos carnaval cu a bira parti indiscutibel di nos cultura. Na mesun momento esaki mester resulta den un banco di memoria di Carnaval cu ta disponibel pa un y tur cu mester di informacion relevante pa cualkier proyecto, minister Oduber ta splica. Minister Oduber a duna e indicacion cu e idea ta pa carnaval di Aruba ta uno cu tur aña crece pa bo por exporta esaki y uz'e como un di e strategianan cu por wordo uza pa atrae nos bishitante pa bin Aruba.❏

Corsou a cumpli completamente cu instruccion

Willemstad-- Colegio di supervision financiero Corsou y Sint Maarten (College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten - Cft) a informa Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad - RMR) dia 7 di maart cu Corsou ta cumpli cu tur e oponentenan di e instruccion, asina presidente di Cft Age Bakker ta declara. RMR a duna gobierno di Corsou na juli 2012 un instruccion cu e meta pa trece e presupuesto den acuerdo cu e Ley di consenso di Reino tocante supervision financiero pa Corsou y Sint Maarten (Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten - Rft). Corsou a completa tur componente, loke a pone fiansa di gobierno bira mas stab**iel.**

Oponentenan

For di april aña pasa Corsou a cumpli caba cu cuater di e seis oponentenan. E cuater oponentenan fei tabata trata medidanan pa cubri e deficitnan creciente, baha e calculacionnan (di mas aña) di e presupuesto di 2012, fortalece e capacidad di controla e implementacion di e presupuesto y prohibi hacimento di fiansa. E evaluacion di Cft a keda na vigor pa e dos otro oponentenan di e instruccion, cual ta e stop di vacatura y compensacion di deficitnan di añanan anterior. Hacimento di fiansa tabata posibel atrobe for di april aña pasa.

Stop di vacatura

E intencion di gobierno pa haci gobierno mas chikito y mas eficiente, sin cu na e momento ey tabata cla ainda si esaki lo a sosode di berdad, tabata motibo pa sigui evalua e stop di vacatura na comienso di 2013. Entre tanto ta cla cu gastonan di personal di aña 2013 a keda den presupuesto. Esaki ta motibo pa Cft ya no evalua mas riba e stop di vacatura. Gobierno ta preparando un pakete amplio di medida pa haci gobierno mas chikito y mas eficaz. Esaki no ta solamente fiha riba e cantidad di ambtenaar, pero tambe riba condicionnan di trabou secundario y areglo di pensioen. Ta na Corsou mes pa continuamente sigui controla su gastonan administrativo, pa evita cu e gastonan lo bolbe subi, awor cu no tin stop di vacatura mas.

Compensacion di deficit

Den final di 2013 Cft y gobierno a logra yega na un acuerdo tocante e haltura di e deficitnan di añanan anterior cu mester compensa. Den e di dos adaptacion di presupuesto di aña 2013, cua a keda stipula na februari pa Parlamento di Corsou, a procesa esaki na e manera correcto. Esaki a pone cu a cumpli cu e componente aki di e instruccion. Cft lo controla pa medio di e cuentanan anual si en berdad ta realisa e surplus presupuesta.

Fiansa

Aunke Corsou por a haci fiansa for di april aña pasa, e instruccion tabata contene un condicion adicional den cuadro di financiamento di e hospital nobo. Mester a tuma medidanan cu lo a haci un funcionamento responsabel di hospital posibel. Cft a evalua esaki y a duna di conoce den su conseho pa cu e presupuesto 2014 stipula, cu e tin suficiente confiansa den un 'business case' balansa. En principio Corsou por haci un fiansa pa e hospital nobo. Esaki ta nifica cu awor aki ta den espera pa e fiansa concreto pa e hospital nobo. Ora di haci e fiansa naturalmente mester cumpli cu e condicionnan (regular) di e Cft.

"Cu cumplimento cu e instruccion Corsou ta dal un paso importante den direccion di mehoracion di fiansa di gobierno", presidente di Cft Age Bakker ta declara. "E reto ta pa mantene e bon momento aki den e añanan binidero, pa asina gobierno por zorg pa e nivel di provision desea na un manera cu ta apropia na Corsou. Banda di esey e situacion precario financiero di algun instituto gubernamental ta keda exigi hopi tension". ❑

Impulso nobo pa turismo

Benta di edificio di Rif Resort

Willemstad, CORSOU – Riba peticion di minister José Jardim di financia un Comision Mixto ta move pa bende e edificio hotelero na Parasasa, cu Marmot ta manehando actualmente, cu un inversionista nobo. Ya cu explotacion di e hotel ta produci mucho tiki pa por financia e invasionnan necesario, e actual doño Rif Resort Hotel N.V. no por cumpli cu esaki. Cu e benta aki Rif Resort no solamente por paga bek un debe na gobierno; e paso aki lo habri porta tambe pa impulso nobo na fabor di turismo di Corsou.

Den añanan 80 durante tempo economicamente dificil Rif Resort exitosamente a duna un empuhe na desaroyo di e area di Parasasa caminda e tempo aya net a finalisa loke tabata yama Internacional Drado Center (ITC, awor WTC).

Despues di Sonesta e cadena di Marriott a tuma maneho di Curaçao Marriott Beach Hotel & Emerald Casino, pero bou di e operador aki tampoco e entradanan tabata suficiente pa paga bek e debenan y interes ni pa reinverti pa tene e edificio y e facilidadnan den un bon estado. Algun aña atras un grupo grandi di inversionista particular ya a entrega loke nan a hinca aden.

Banconan a exigi nan prestamonan a base di un garantia di gobierno motibo pa cua gobierno a saca un bono. For di e momento ey gobierno a bira e doño mas grandi, pero sin e perspectiva cu ta amortisa e debe y interes. Pa kibra e circulo vicioso aki di retraso creciente na interes sin cu tin bista riba mehoracion, awor ta haci tur loke por pa dentro di algun luna bende e edificio cu un interesado cu lo no sa solamente con saca e hotel for di su permanece, pero cu por brinda tambe un futuro nobo.

Esey ta faborabel pa gobierno cu asina por scrap un puesto di debe pa semper for di su administracion; pa e operador cu sa cu ta bay inverti atrobe den e edificio; pa empleo den e ramo; y pa turismo en general.

Despues cu 2013 tabata un aña dificil pa sector hotelero, 2014 mester bira un di recuperacion. Tin proyecto nobo di hotel den tapara. Den e afan di gobierno pa revitalisa turismo ta cuadra masha bon pa crea e oportunidad pa e actual hotel Marriott enfrenta futuro cu un briyo nobo. Mientrastanto a pone personal di Marriott na altura di e proceso.

Real Estate di hotel

E Comision Mixto cu gobierno a instala pa esaki lo contrata experto internacional cu sa con bende un hotel manera esaki incluso real estate di hotel. Den esaki lo mester ta habri cu tur lesnan interesa, tanto local como di exterior. No djis e suma di compra lo ta decisivo pa e seleccion final. Den e constelacionnan otro factor tambe ta hunga un rol, manera con e potencial cumprado ta pensa di por trece e hotel na un nivel mas halto, di salvaguardia empleo y contribui na halsa e nivel di e producto turistico di Corsou. ❑

Despues di cumpli cu su condena e ta wordo extradita pa Merca

Lima, PERU—Ora cu Joran van der Sloot caba di sinta su sentencia di 28 aña di prizon, e ta wordo extradita pa Merca. Esey Corte Supremo na Peru, na unda e Hulandes ta preso, a dicidi y a wordo anuncia diadomingo. Esey medionan Peruano a anuncia.

Joran a mata e Peruana Stephany Flores na 2010 den un camber di un hotel na Lima. Pa tal motibo e ta sinta un castigo di prizon den e pais di Zuid America.
Van de Sloot tambe ta wordo liga cu e desaparicion di e Mericano Natalee Holloway na Aruba.



Aunke cu Van der Sloot nunca a wordo persigui pe desaparicion di Holloway, husticia Mericano kier persigui van der Sloot pa motibo di a exigi placa di mama di e adolescente en cambio di informacion.

Pa e suma di 250.000 dollar e lo a bisa e mama unda e resto mortal di su yiu ta y tambe e lo a informa bou cua situacion su yiu muhe a muri.

Despues di a sinta su castigo na Peru e lo wordo extradita pa Merca pa duna cuenta di su delito cometi contra e mama di e victima Natalee.❑

E debate den parlamento tabata hacimento di redo

WILLEMSTAD – Na opinion di parlamentario independiente, Omayra Leeflang, e debate di parlamento tocante Fondo pa Deporte y Responsabilidad Social (FDRS) tabata “nada otro cu hacimento di redo ya cu e rapport mes di SOAB no a bini den discusion”.
Leelfang a bisa BON DIA ARUBA cu oposicion lo no laga e cos aki te akinan y ya caba a manda pidi un reunion di parlamento cu ehecutivonan di SOAB pa haya un splicacion di e rapport tocante FDRS. Despues di esaki lo sigui un otro debate cu minister di Financia, Jose Jardim. Di otro banda Leeflang a bisa di ta contento cu e minister mes a bay di acuerdo pa bini cu un investigacion riba dunamento di subsidio y tambe un investigacion riba e entidad huridico di FDRS. Leeflang ta satisfecho cu por lo menos a stop cu dunamento di subsidio na FDRS. ❑

Situacion di prizon na Corsou, Aruba y St. Maarten ainda ta deficiente

Den Haag, HULANDA - E situacion di celnan den prizon na Corsou, Aruba y St. Maarten ta leu for di ideal. Esey ta sali na cla a base di un carta cu minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk a skirbi.
Mester bisa si, cu despues di a haci un investigacion den e prizonnan mes, cu tabatin adelanto, asina e minister ta agrega mesora.
Asina por ehempel, e carta ta bisa, e situacion di higiena den e celnan di polis na Corsou, “a ser pone na un nivel aceptabel”.
E enfermo, cu a sali publica den e corant Hulandes De Telegraaf, no ta haci mencion ta cua cel di polis e minister ta referi na dje specificamente.
Y pa e habitantenan di cel di polis na Aruba a drecha e posibilidad pa presonan haya aire fresco.
Pero pa loke ta trata e cuido cu presonan mester haya, e forma cu ta duna contenido na un programa di resocialisacion i e personal cu mester cuida preso ta laga basta di desea ainda riba tur e tres islanan, segun e minister. Ademas, tin deficiencia den e edificionan y riba tereno di siguridad di personal.
Pa loke ta St. Maarten, e situacion ta deficiente en general, paso ni sikiera tin suficiente cel pa cera preso, cu consecuencia cu tin un cantidad preocupante di sentencia cu no por ser ehecuta.
Esey a sali na cla despues di un investigacion cu Raad voor de Rechtshandhaving a traha riba capacidad di detencion riba e isla aki. ❑

Gobierno ta faborece UTS riba otro medionan di comunicacion

Willemstad, CORSOU - Alex Rosaria, lider politico di PAIS, ke sa di Minister di Economia si gobierno ke competencia o ta faborece un maneho di subsidio pa un medio di comunicacion. Den e cuadro aki el a haci algun pregunta na minister Stanley Palm y tambe ta pidi pa e Autoridad di Competencia duna un conseho riba e materia aki.
Na varios ocasion Gobierno a ratifica su punto di salida di competencia sano. Competencia sano ta un elemento esencial pa promove invasion y eficiencia. Pa e consumido esaki ta importante, pasobra e ta ofrece mas opcion y un producto/servicio na e miho prijs posibel. Rosaria ya a critica sosten di estado pa compania priva como un disturbio pa competencia. Sosten di estado generalmente ta keda defini como un sosten di estado cu no ta conforme condicionnan normal di mercado.

E caso specifico ta trata sosten di estado di entre otro placa di comunidad cu UTS ta pasa pa (e companianan di) Tele Curaçao. E strobamento di competencia ta sinta den e echo cu e mercado di television y radio ta uno comercial den cua tin hopi actor, tur comercial y priva, cu contrario na Tele Curaçao no ta ricibi sosten (financiero) di UTS y/o instancianan gubernamental. En bista di e tarea di Ministerio pa Desaroyo Economico pa garantisa ‘marktwerking’ y tambe e echo cu pronto e ley di competencia i e autoridad di competencia lo bira un realidad, Rosaria a manda e siguiente preguntanan pa minister Palm.
1. Un eventual sosten di estado di UTS pa Tele Curaçao y no pe otro competidonan di Tele Curaçao ta encera un strobamento di competencia?
2. Tin un elemento economico/financiero agudo pakico UTS mester duna un sosten di estado na solamente Tele Curaçao y no e otro competidonan?

3. Specificamente relata cu pregunta nr. 2 ta surgi e pregunta: Tele Curaçao ta den un estado financiero critico pa e.o. falta di likides cu ta considera un (eventual) sosten di estado ?
4. Tin un elemento di interes nacional pakico UTS mester duna un sosten di estado na solamente Tele Curaçao y no e otro competidonan?

5. Tin indicacion cu un sosten di estado pa Tele Curaçao lo ta den desbentaha di e competidonan di Tele Curaçao y competencia en general?
6. Minister ta dispuesto pa laga e instancia cu ta den proceso di lanta, Autoridad di Competencia duna un conseho riba e asunto aki tumando na cuenta entre otro preguntanan 1 te cu 5?❑

Ministerio Publico a acusa e mama di e morto di su yiunan

ZUTHPHEN – E Ministerio Publico a acusa un muhe di 34 aña di Apeldoorn pe morto di su yiunan di 6 y 8 aña.
E muhe a laga sa cu el a staca su yiu homber Luca (8) cu ta handicap y yiu muhe Rosa (6) cu cuchiu te mata nan.
Esaki a wordo bisa ayera durante un huicio pro forma na Zutphen. Segun Ministerio Publico e muhe di Apeldoorn a haci un plan pa mata su yiunan.
Esaki aparentemente a wordo laga den un carta di despedida, e porta di patras y e cortinanan di cas tabata cera.❑

BON DIA Aruba

Hospital St. Elisabeth awor tin Centro pa Curason



Willemstad, CORSOU- For di ayera, Hospital St. Elisabeth ta dispone di un Centro di Curason pa pashentnan di curason. Esaki ta evita cu den futuro mester manda hende afo pa tratamento.

"Nos ta sumamente orguyoso cu e logro aki pa Corsou. Mi ke felicita henter pueblo cu esaki", Carlos "Cai" Winkel, director medico di Hospital St. Elisabeth a bisa ayera na apertura di e centro.
Un grupo relativamente grandi di hende a asisti ayera na e apertura oficial di e centro aki, considera un pila importante den e cuido medico cu hospital ta duna. Esunnan cu a asisti na e apertura ayera por a haya un guia y splicacion den e centro con e ta funciona. E centro ta conta cu 6 cama.

Cuater aña pasa a cuminsa cu e trabounan pa lanta e centro aki.
E Centro di Curason ta bou di guia di e cardiologo Sam de la Fuente.
De la Fuente a splica cu lantamento di e centro no a bay den forma di un proyecto cu hospital a haci riba su mes: a pidi asistencia di Catharina Ziekenhuis na Eindhoven, cu a yuda cu tanto construccion como e forma cu a ekipa e centro cu e aparatonan moderno cu e tin.
Catharina Ziekenhuis a yuda tambe cu formacion di personal pa e centro aki na Corsou.
Por cierto cu Sam de la Fuente ta un specialista cu tabata traha antes na Catharina Ziekenhuis. Despues di caba di studia, e la traha mas di 10 aña na e hospital na Eindhoven.
Prome cu a construi e centro aki, pashentnan di curason mester a bay afo – Colombia – pa tratamento, loke tabata Costa miyones pa aña.
Den e centro no ta duna un pashent solamente tratamento cu remedi, pero tambe ta haci tratamento cu "dotter", o sea tratamento di ader cu ta bay na e curason y cu a cera. Te cu awor no tabata posibel haci tratamento cu "dotter" na Corsou.

Como cu Corsou no tin ciruhano di curason, e centro ta traha den estrecho cooperacion cu Catharina Ziekenhuis. Corsou ta consulta cu ciruhano di aya pa tur tratamento importante. Den caso cu tin un tratamento cu no por haci aki na Corsou, ta manda esey pa Eindhoven.
Director medico di Hospital St. Elisabeth "Cai" Winkel a enfatisa cu e centro ta ser considera como un yiu chikito di hospital. Nos mester cuida pa e crece bira un persona salu den futuro, e la bisa. ❑

No tabatin suficiente prueba:

Corte a declara Shurandy Quant homber liber

Amsterdam, HULANDA - Corte a absolve Shurandy Quant, supuesto cabesante di un banda grandi cu tabata deal den contrabanda di cocaina liber di tur culpa. Ministerio Publico a pidi 15 aña pe, pero corte a considera cu no tabatin suficiente prueba contra dje.
Su compañero, A. sinembargo mester sinta un castigo di prizon di 12 aña. Ministerio Publico a pidi 15 aña pa e tambe.
Anteriormente, manera ya nos a informa, Corte na Schiphol a pone e sospechoso Quant di 31 aña di edad, conoci tambe como "Tyson" den libertad.
Husticia te cu awor ta considera, cu Kitando ta e lider di un banda cu tabata importa droga pa Hulanda, traves di Schiphol. Sinembargo, corte a haya cu no tabatin prueba solido pa mantene cera y awor a dicta cu e mester sali liber.
Ministerio Publico a pidi 15 aña di castigo di prizon pa e dos yiunan di Corsou aki, esta Franklin "Titi" A. di 40 aña y Shurendy Quandt di 31 aña, considera e figuranan principal den un red di traficacion di droga traves di Schiphol.
Aparte di traficacion di droga, ta acusa e dos personanan aki tambe di intento di likidacion y participacion na un organisacion criminal.
Corte, den su sentencia ayera a reconoce cu A. no tabata e cabesante di e grupo criminal, pero di otro banda, Ministerio Publico mester a bin cu pruebanan cu ta convence cu ta Quant tabata e figura central den esaki.
Ministerio Publico no a haci esey: e la limita su mes na bin cu algun grabacion di video cu pa colmo no tabata masha skerpi y un cantidad di nomber falso ("nicknames") cu no por a wordo relaciona na un manera cu ta convence cu Quant. Corte a conclui ademas cu no tabatin declaracion discriminatorio contra Quant.
Como cu Quant a sali liber di e acusacion di traficacion di droga, e la sali liber mesora di acusacion cu tabatin contra dje di un intento di likidacion na final di 2012. E la laga busca matado pa haci e trabou. No a yega asina leu paso polis a cay den e asunto y a notifica esun cu tabata bay bira victima.
E caso cu ta envolvi un organisacion masha grandi cu tabata dedica su mes na traficacion di droga for di e islanan cu antes tabata forma Antia.
En total tin 18 sospechoso cu mester a presenta dilanti mesa berde, entre nan varios colaborado di aeropuerto Schiphol.

E caso a cuminsa lora na fin di februari 2012, ora duana y marechaussee a descubri 6 kilo di cocaina den hala di un avion cu a yega procedente di Corsou y Boneiro.
Parlamento di Hulanda a cay den e asunto y a puntra gobierno – minister Ivo Opstelten encarga cu Husticia y Siguridad – ta con bin esaki tabata posibel.
Minister Opstelten a anuncia mesora cu e ta bay haci un investigacion amplio na Schiphol den e caso aki, pa determina ta cua ta e empresanan y servicio cu ta envolvi den e caso di traficacion dje contrabanda aki.
Corte a reserva 17 dia pa trata e caso aki y e ultimo dia di tratamento di e caso aki tabata 20 di februari.
Di e sobra sospechosonan, corte a absolve 4 mas di tur culpa, mientras cu e sobra a haya castigo cu ta varia di ora di trabou obligatorio te 8 aña di prizon.
Tin dos gang na Corsou, Buena Vista Club y No Limit Soldiers, e ultimo club aki menciona den relacion cu morto di lider politico di Pueblo Soberano Helmin Wiels dia 5 di mei di aña pasa na pier di Mari Pampun.
Tanto A. como Q., segun fiscal ta fuertemente liga cu e club No Limit Soldiers. ❑

Tres sospechoso mas deteni den caso 'Country Garden' na Boneiro

Kralendijk, BONEIRO– E investigacion 'Country Garden' riba e dobel asesinato na Boneiro na fin di januari ta yegando su final. Den fin di siman autoridadnan a haci un razzia riba shete cas cual ta conduci na detencion di tres sospechoso y tambe varios producto y vehiculonan a wordo confisca.
Autoridadnan hudicial tabata varios ora ocupa cu razzia y e arestonan.
Varios arma a wordo confisca riba cual lo mester bay haci un investigacion profundo y asina tambe autoridadnan lo mester saca afo si e armanan aki a wordo uza den e asesinatonan cometi riba e anochi di 23 pa 24 di januari.
Un curpa a wordo haya den un auto completamente kima riba e caminda pa Rincon, y e otro curpa a wordo haya den un dam na Kralendijk. Dia 25 di februari autoridadnan a realisa dos detencion.
Teamnan di aresto di Corsou y Aruba, Recherche Samenwerkingsteam (RST), Groep Bijzondere Opdrachten Bonaire, Koninklijke Marechaussee (KMar), JICN, Duana, Warda Costa y tambe Rijksdienst Caribisch Nederland a traha conhuntamente den realisacion di e razzia y e arestonan. E cuerpo policial di Caribe Hulandes a informa cu e Team Grootschalig Onderzoek (TGO) ta continuando cu e investigacion na Bonaire den e caso "Country Garden". ❑

Eleccion pa parlamento na Noord Korea

Pyongyang, NOORD KOREA-- Habitantenan di e pais dictatorial Noord Korea diadomingo a bay urna electoral pa eligi 687 miembro di e parlamento mas halto di e pais. Segun e agencia di prensa di estado KCNA e cantidad di votadonan cu a haci acto di presencia tabata mas cu 90 porciento faltando algun ora pe ceramento di e urnanan.

E eleccion parlamentario ta e prome desde 2009 y tambe e prome baymento di urna electoral desde cu e lider hoben Kim Jong-un a tuma e poder na final di 2011. Scoge entre mas candidato no ta posibel. Pa cada districto tin solamente un candidato.

Den tur ocasion ta trata di un persona cu e partido di Obrero na mando a pone. Votadonan por yena si of no riba e formulario di votacion.

Na 2009 segun cifranan oficial e cantidad di hende cu a bay vota tabata di 99,98 porciento y 100 porciento di e votadonan a vota pa si. Hopi poder e Parlamento no tin. E parlamento ta reuni dos pa tres biaha pa aña y ta tuma decision cu a wordo prepara pa nan tuma.

Sinembargo e eleccion no ta insignificante. Observadornan ta tuma bon nota cual candidato ta bin den parlamento. Esaki por bisa hopi tocante e relacion di poder y e cambio di poder bou di Kim Jong-un.❑

Soeurnan laga liber na Siria

Damascus, SIRIA—Un grupo di mas o menos 10 soeur a wordo laga liber na Siria despues dim as cu 3 luna. E soeurnan a disparce na december despues cu rebeldenan a ocupa e bario historico cristian Maaloula. Na december nan a aparece si riba un video, na unda nan a bisa cu nan ta bon di salud.

No ta mucho cla ken a tene e soeurnan preso y pakico a laga nan bay. E soeurnan a wordo teni preso prome na e convento Griego ortodox Mar Theda na Maaloula. Despues nan a wordo hiba na Yabroud, na unda actualmente tin un operacion andando di e ehercito di Siria.

E obispo Griego ortodox Louka Al-Khoury a laga sa diadomingo cu e ehercito Sirio a acelera e proceso.❑

Rusonan ta bolbe ocupa post di duana na Krim

Kiev, UCRANIA-- Trupanan di Rusia na Krim a bolbe ocupa un post di duana di Ucrania na Krim. Mas o menos 30 duanero di Ucrania ta cera. Segun Ucrania mientras tanto Rusia tin control riba diesun post di duana.

Un vocero di e post di duana di Ucrania a laga sa cu e base Tsjernomorskoje, na e parti west di Krim, a wordo ocupa sin derame di sanger. Trupanan di Rusia un siman y mey pasa a drenta Krim.

Militarnan di Ucrania ta pega den algun base cu e Rusianonan a blokia. ❑

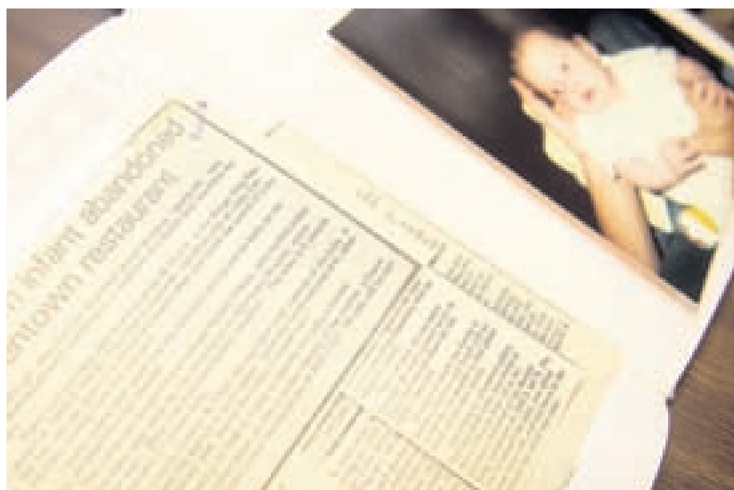
Atentado di bom ta mata hende na Irak

Hilla, IRAK-- Un atentado cu un minibus carga cu explosivo diadomingo na Irak a mata 32 hende y casi 150 hende a keda herida. E ataca suicidio a sosode na e ciudad den e parti zuid, Hilla, na unda mayoria di e habitantenan ta Musulman sjiitis.

Segun polis e agresor a core drenta cu e bus na e entrada di e post di control y a explota su mes cu bus. Sigur 50 auto a pega candela pa motibo di e explosion. E puesto di control a keda destrui pa gran parti.

" Mi tabata sinta den mi tienda ora cu diripiente mi a wordo lansa pafo pa un explosion horibel", testigo y doño di un kiosco Abu Nawar a conta. " Mi a wak auto na candela cu hende sinta aden." ❑

‘Baby Burger King’ buscando su mama



Allentown, MERCA-- Un señora Americano cu como baby a wordo laga atras na un Burger King, ta buscando su mama biologico.

Katherine Deprill di 27 aña tabata solamente un par di ora bieu ora cu na 1986 el a wordo laga atras riba e toilet di un negoshi di hamburger den e ciudad Allentown (Pennsylvania).

Den e tempo ey diferente articulo a sali tocante e ‘baby di Burger King’.
Katherine Deprill recientemente a pone un potret di su mes riba Facebook cu e texto:”Buscando mi mama biologico. El a pari mi dia 15 di september 1986. Yuda mi haya mi mama bek, por fabor.”

Mas di 20.000 hende a comparti su yamada. Deprill mientras tanto casa y mama di tres yiu, no ta rabia cu su mama biologico. Mas bien e ta gradicido na dje pe motibo cu e no a laga e atras den bari di sushi, ABC News a anuncia diabierna. ”Talbes e tabata hoben y hopi spanta”, Deprill ta pensa.

Deprill a wordo adopta un poco despues di su nacemento. Su mama adoptivo a warda tur e articulonan di corant di e tempo ey, el a duna su yiu e articulonan ora cu el a haci 12 aña.

Deprill ta loco pa conoce su famia biologico. “Tur hende kier sa di unda e ta bin”, el a bisa. “Porta mi tin ruman homber y ruman muhe.”❑





‘Saca potret bou saya ta prohibi pa ley’

Boston, MERCA— Saca un potret of filma bou saya di un persona sin cu e duna permiso ta prohibi pa ley awor na e estado di Merca Massachussets. Gobernador a firma e ley diabierna , asina CNN a anuncia.
E ley a wordo traha pasobra a resulta cu ley no tabata prepara pa castiga e acto aki “upskirts’, manera ta yama potretnan saca di e forma aki. E caso aki a bin na claridad despues cu un homber a traha pelicula y a saca potret cu su smartphone bou di saya di muhenan den un bus. E agente policial cu a aresta e homber, tambe a wordo filma bou di su saya.
Den e caso dilanti di hues contra e homber a resulta cu e homber no por a wordo condena, pasobra ley ta prohibi solamente di saca potret di un persona cu ta parcialmente sunu. Cu e ley ‘upskirts’ awor si por tuma medida di castigo. ❑

E premier di Ucrania ta bay Merca pa consulta



Kiev, UCRANIA—E premier interino di Ucrania Arseni Jatsenjoek e siman aki ta biaha pa Merca pa consulta tocante e crisis na Krim. Esey el a anuncia diadomingo na Kiev e capital di Ucrania.
Jatsenjoel no a bisa ki ora exactamente e ta bay y no a duna ningun informacion tocante su bishita. Cas Blanco a confirma bishita di Jatsenjoek na Washington, pero no kier a bisa nada tocante e consulta plania.
E gobierno a bisa diadomingo cu nan lo no manda militarnan arma na Krim. Si ta asina cu e militarnan ta train den e base mes.
E presion entre Ucrania y Rusia a crece fuertemente despues cu mas cu un siman pasa trupanan di Rusia a invadi y ocupa puntonan strategico na Krim. ❑

Stacion di ehercito di Ucrania a wordo ocupa na Krim



Kiev, UCRANIA—Diabierna un grupo di homber arma a ocupa parcialmente un stacion militar na Krim di e ehercito di Ucrania. No tabata tin tiramento y ningun hende a resulta herida. E agresornan probablemente ta Rusianonan etnico. Despues cu el a wordo ocupa negociacion a cuminsa cu un parti di e Ucraniano nan, mientras otro 100 a bay sconde den e camber di control.
Esaki CNN a anuncia cu autoridad di un vocero di e ehercito di Ucrania. Desde e stacion militar aki e espacio aereo di e parti zuid di Ucrania ta wordo controla. Segun e vocero e agresornan a haci uzo di un truck militar Rusiano pa kibra e porta di e stacion militar cerca di Sebastopol. E gobierno nobo pro Rusia na Krim a declara diahuebs cu militarnan di Ucrania cu ta riba e peninsula ta wordo considera ocupante. E Rusonan ta e unico militarnan legitimo, segun e autoridad. Un funcionario di Ucrania a laga sa cu e ta intermedia entre e agresornan y e hendenan na e stacion militar. Vice premier Roestam Temigarliev di e Krim a declara diahuebs: “ E militarnan di Ucrania mester scoge; entrega nan armanan, bandona nan puesto, acepta e estado civil Ruso y uni na e ehercito di Rusia. Si nan no acepta esey, nos ta dispuesto pa laga nan bay nan madre patria bek.” ❑

Avion Hapones ta haci bahada di emergencia na Hawai



Honolulu, HAWAI-- Un Boeing 787 di e compania di aviacion Hapones JAL (Japan Airline) a haci un aterisahe forsa na e aeropuerto di Honolulu (Hawai). E avion di dos motor tabata na caminda di Tokio pa San Francisco cu 160 pasahero a bordo. Ora cu e presion di zeta di e motor na man drechi a baha, e avion a desvia pa Honolulu.
Ta trata di e mes un 787 cu aña pasa tabata tin problema cu huma di un bateria cu a smelt.
Ora cu un tempo cortico despues un avion di e Aerolinea Hapones ANA (All Nippon Airways) tambe tabata tin problema cu bateria, tur avion 787 rond mundo mester a keda mas cu tres luna riba tera. ❑



Zaithyel a core su prome careda



ORANJESTAD -- Diasabra merdia, un otro hoben di Aruba mester a bini den accion den e Weganan Suramericano na Santiago de Chile ora el a competi den e asina yama careda contra holoshi den ciclismo BMX. E hoben Zaithyel Soekandar a core su prome competencia oficial como elite contra di un profesional di henter e continente Sur Americano.

Lesa pagina B3

Coredo elite!



ORANJESTAD --Competi como e atleta mas hoben memey di henter un ekipo di atletanan sur Americano renombra den Weganan regional di taya manera e Weganan Sur Americano y gana simpatia di un y tur presente, ta algo excepcional.

Lesa pagina B2

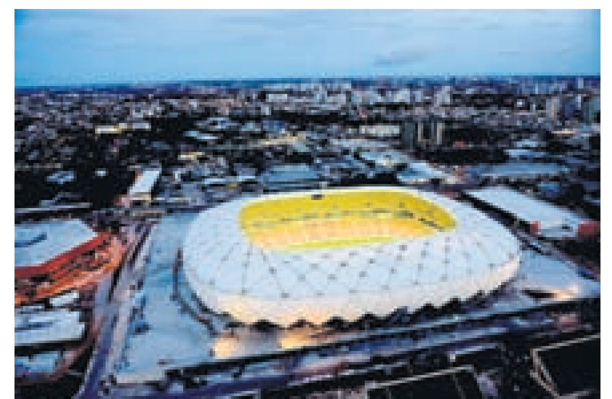
Campeonnan!



Santiago de Chile, CHILE- E Colombiano Mariana Pajón y e Brazilero Renato Rezende a Sali triunfante di e di X Weganan Sur Americano Santiago 2014.

Lesa pagina B4

Stadion inaugura!



Brasilia, BRAZIL- Mundial di Brazil 2014 ya caba tin un otro stadion. Ta trata aki di Manaos, cual stadion a wordo inaugura den fin di siman.

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Atleta a logra kibra su record personal den Weganan Sur Americano 2014 na Chile









ORANJESTAD -- Competi como e atleta mas hoben memey di henter un ekipo di atletanan sur Americano renombra den Weganan regional di taya manera e Weganan Sur Americano y gana simpatia di un y tur presente, ta algo excepcional. Mehora un record personal cu un tiki mas di 3 minuut a completa e satisfaccion, con bon e atleta aki a presta durante dicho competencia. Diasabra mainta tempran, e hoben atleta Arubano, Renze Postma a mira accion den e distancia Olimpico na e ciudad di costa, esta Viña Del Mar. E condicion di tempo sigur no tabata uno faborabel, mirando cu e temperatura a marca e mainta ey 14 grado Celsius. Den e condicionnan aki, e hoben Postma mester a lucha contra 27 otro top atleta sur Americano pe prome tres puestonan disponibel. Contra tur expectativa, Renze a logra sorprende un y tur ora cu e ta sali como e number dos for di e awa di ijs. Notabel ta cu Renze a confronta poco problema na momento cu e kier a kita su pak. E no a sinti su dedenan dor di friu, loke a haci cu e no por a kita e pak facil. Den e parti di bicicleta unda mester a core 8 buelta, ainda Renze tabata den e grupo cu tabata encabesa e careda y a sa na mantene esaki te na final. Sinembargo ora cu a finalisa e ciclismo y mester a cuminsa core e careda na pia, e otro competidonan a tuma bentaha riba e atleta Arubano, kende a sigui lucha y ta bin finalisa e competencia den un record personal di 1 ora, 59 minuut y 32 seconde cual ta un mehoracion di 3 minuut compara cu Renze su record anterior. Mas cu claro e alegria tabata grandisimo cerca su coach Nicolaas Robert y e resto di e delegacion Arubano cu tabata presente e momento ey pa apoya e hoben atleta Arubano. Ganado a bira e Argentino Gonzalo Tellechea cu a marca un tempo di 01:52:44.



Ta bon pa bisa cu entre e posicion di final di Renze Postma cu ta na di 16 luga y esun cu a termina na di 5 luga tin un diferencia di un tiki mas cu 3 minuut, pues un competencia basta cera. Cu e prestacion aki, e atleta Renze Postma por mira bek riba un participacion exitoso na e Weganan Sur Americano, trabou duro combina cu disciplina y determinacion a haci cu e hoben Postma a logra su meta primordial, esta pa drecha su record personal y baha esaki bou di dos ora. Un pabien na e hoben Renze Postma.❑



Zaithyel Soekandar a core su prome careda contra holoshi durante di e Weganan Sur Americano na Chile







ORANJESTAD -- Diasabra merdia, un otro hoben di Aruba mester a bini den accion den e Weganan Suramericano na Santiago de Chile ora el a competi den e asina yama careda contra holoshi den ciclismo BMX. E hoben Zaithyel Soekandar a core su prome competencia oficial como elite contra di un profesional di henter e continente Sur Americano. Pesar di tabata e mas hoben entre e diesocho coredonan elite, e hoben Soekandar cu su 16 aña di edad tabata determina pa haci un bon papel den e careda contra holoshi, cual tabata algo nobo pe. Mester bisa cu e organisadonan di e Weganan Suramericano a uza e sistema di careda contra holoshi pa asina aloca e diferente gruponan den e competencia mes cu lo tuma luga diadomingo. E biaha aki a dicidi di otorga medaya na e prome tres miho temponan cori.

Den e careda contra holoshi, e hoben Soekandar ta marca un tempo di 35.905 seconde riba e pista di Parke Peñalolen, cu e tempo marca Zaithyel a termina na di 14 luga. Dos eror tecnico durante di su recorido a pone Zaithyel perde algun seconde, cual den e deporte di BMX ta mortal. Cada eror cometi ta pisa na final. Entre e posicion number 14 di Zaithyel y e number 3 di Brazil tin un diferencia di 1 seconde. Asina mes su coach Pedro Estaba a bisa di ta contento cu e resultado final. ❑











BON DIA Aruba

Deporte di BMX a conoce su campeonnan

Santiago de Chile, CHILE- E Colombiano Mariana Pajón y e Brazilero Renato Rezende a Sali triunfante di e di X Weganan Sur Americano Santiago 2014.

Den e ultimo buelta di ayera den categoria BMX, e Colombiano Mariana Pajón no tabata tin ningun problema pa gana e tres serienan eliminatorio y demostra su dominio total den e final. Mariana tabata super lihe, inalcansabel pa su rivalnan, e campeon a demostra control total den e final. Pa Mariana, e idea tabata pa logra core den un bon tempo y core un careda perfecto. El a gana oro tambe den categoria di contra tempo. E deportista Colombiano a mustra contento cu e organisacion di e torneo.

Stefany Hernandez di Venezuela a logra medaya di plata y María Gabriela Díaz di Argentina a logra brons.





Den categoria cabayero e competencia tabata marca pa e triunfo di Renato Rezende di Brasil y pa e caida na final di e Colombiano Carlos Oquendo, cu a pesar di a briya den e rondnan eliminatorio, no a logra e medaya di oro.

Riba e podium por a mira e Argentino Federico Villegas di Argentina (plata) y Jonathan Suárez de Venezuela (brons), cerando e competencia di BMX den e decimo version di weganan Sur Americano.

Resultado dama
Oro: Mariana Pajón (Colombia), 35.930.
Plata: Stefany Hernández (Venezuela), 37.110.
Brons: María Gabriela Díaz (Argentina), 37.160.

Resultado cabayero
Oro: Renato Rezende (Brazil), 34.500.
Plata: Federico Villegas (Argentina), 34.590.
Brons: Jonathan Suárez (Venezuela), 37.430.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito



Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

Juan Martin del Potro ta retira di e torneo di Indian Wells pa motibo di lesion



Rotterdam, HULANDA- Juan Martin Del Potro un biaha mas ta sufri di un lesion na su pols. E number shete di mundo pa e motibo aki tambe ta retira di e torneo di Indian Wells.

Desde e Open di Australia na comienso di e aña aki, ta sufri di lesion na su pols. Sinembargo, el a dicidi sinembargo di bin defende su titulo na Rotterdam. Pero e Argentino ta cay afo durante e cuartonan di final.

"Tur dia mi tin dolor", segun del Potro a bisa durante un conferencia di prensa diadomingo. E tenista di 25 aña na 2010 tabata pa un temporada largo for di circulacion pa motibo di problemanan na su pols drechi, pero awo e otro pols ta dunando e problema.

"Mi ta purba di ta cauteloso. Si dokter bisa mi pa no hunga den e torneo aki, mi lo scucha su conseho."

E Argentino lo perde basta punto di riba e rango mundial, ya cu aña pasa el a yega e final di Indian Wells, pero e ta perde di Rafael Nadal.

Del Potro lo mester a hunga contra di e Spaño Feliciano Lopez, pero awo e ta wordo reemplasa pa e Britanico James Ward. ❑



Clarence Seedorf ta convoca 22 wega contra Atletico de Madrid

Roma, ITALIA- E Hulandes Clarence Seedorf, trainer di Milan a convoca 22 hungado entre cual ta haya Mario Balotelli y Andrea Poli, pa e partido cu lo wordo hunga na Madrid, unda diamars nan lo hunga contra di Atletico di Madrid den e octavo di final di e Liga di Campeonnan.

E ekipo Milanes, despues di e leve derota cu nan a sufri na man di Udinese (1-0), na cual Seedorf a duna descanso na algun di su hungadonan titular, a cuminsa cu e sesionnan preparatorio cu bista riba e partido contra di e ekipo di Madrid.

Na final di e entrenamento, Seedor a duna di conoce di lista di esunnan yama pa forma parti di e ekipo den e partido na Madrid.

E 22 hungadonan yama ta Abbiati, Amelia, Coppola, Abate, Bonera, Constant, De Sciglio, Mexes, Rami, Zaccardo, Zapata, Birsa,
De Jong, Emanuelson, Essien, Kakà, Muntari, Poli, Balotelli, Pazzini, Robinho, Taarabt.❑



Stadion di Manaos ta e di nuebe stadion cla pa ricibi partidonan di futbol pa Mundial 2014

Brasilia, BRAZIL- Mundial di Brazil 2014 ya caba tin un otro stadion. Ta trata aki di Manaos, cual stadion a wordo inaugura den fin di siman. E stadion tin un capacidad di 44 mil persona. Akiden e partidonan di Inglatera – Italia, Cameroon - Croacia, Merca- Portugal y Honduras – Suisa lo wordo hunga.

E stadion Arena di Amazonia den realidad no ta completamente finalisa, pero e detayenan cu falta lo por wordo termina prome cu e mundial cuminsa. Na e inauguracion a asisti 20 mil persona, incluyendo e mesun obreronan cu a traha ariba e construccion di e sede di Mundial aki. ❑

Piloto di motorcycle sport ta kibra sleutelbeen na dos siman di mundial di Moto2

Doha, QATAR- E piloto Spaño Pol Espargaró (Yamaha Tech3) a kibra su sleutelbeen robes durante e sesionnan di entrenamento anochi celebra e fin di siman aki den e circuito di Losail (Qatar).
E mas chikito di e rumannan Espargaró, campeon di mundo di Moto2 na 2013, e aña aki ta debuta den e Mundial de MotoGP cu e ekipo Tech3. Espargaró, di dos na Qatar, lo wordo opera dialuna na Barcelona.
E entrenamentonan di e capital di Qatar ta bin na bispo di e Mundial di Moto GP cu lo cuminsa cu premionan grandi aki dos siman.
E sesion a wordo domina door di su ruman Aleix Espargaró cu un tempo di 1:54.874. ❑





Ambiente Dia internacional di Hende Muhe

Lesa pagina B7

Mas ambiente riba Dia Internacional di Hende Muhe



Lesa pagina B10

Ambiente den zona di hotelnan



Lesa pagina B16

Diasabra nos a keda busca unda tin ambiente di Dia internacional di hende muhe















ORANJESTAD --Diasabra anochi e celebracion di hende muhe a sigui. Cu hende homber kier of no ta bailamento tabata tin. Muhenan a lata baila mirando cu e cabayeronan no kier a cumpli cu nan responsabilidad. E show tabata completamente di nan. Nos ta laga hende homber wak un par di potret pa nan por wak ta kico nan a perde ora nan tabata wak boxeo, muhenan tabata baila bay gol. Nos mester a saca un par di potret afo y esey ta un lastima. Pero nos lo trata di publica algo mas den curso di siman.
E ambiente realmente tabata un di Baila y Rosa. ❑







AWE

The New York Times

INTERNATIONAL WEEKLY


European Union's foreign policy chief, Catherine Ashton

'NO GUARANTEE' OF FINAL NUCLEAR DEAL WITH IRAN, EUROPEAN UNION OFFICIAL SAYS

TEHRAN, Iran - The European Union's foreign policy chief, Catherine Ashton, said Sunday that there was "no guarantee" that Iran and world powers would be able to reach a final, comprehensive agreement on Iran's nuclear program.

Ashton, who talked with Iranian leaders in Tehran, represents the permanent members of the U.N. Security Council (Britain, China, France, Russia and the United States), plus Germany, known as the P5-plus-1 group, which reached a six-month, renewable interim agreement with Iran in November to limit its nuclear program, a breakthrough after more than a decade of talks.

The temporary agreement obliged Iran to stop enriching uranium to high levels and to reduce its stockpile of near-weapons-grade uranium in return for the lifting of some economic sanctions, including access to $4.2 billion in Iranian cash frozen in foreign banks.

But on Sunday, Ashton tried to temper optimism about a final deal. "This interim agreement is really important but not as important as a comprehensive agreement," Ashton said at a joint news conference with Iran's foreign minister, Mohammad Javad Zarif. Because of the "difficult" and "challenging" nature of the process, however, "there is no guarantee that we will succeed," she added.

Zarif, who has faced pressure from Iranian hard-liners who accuse him of selling out the country's nuclear program, emphasized that his negotiators would agree only to a deal that respected Iran's "rights," a reference to the nation's ability to enrich uranium independently on its own soil.

In Israel, Prime Minister Benjamin Netanyahu said on Sunday at the start of a Cabinet meeting in Jerusalem that Ashton should ask the Iranians about a merchant ship Israel seized in the Red Sea last week carrying what Israel described as an Iranian shipment of weapons intended for Palestinian militants in the Gaza Strip. Iran has rejected Israel's allegations. "Nobody has the right to ignore the true and murderous actions of the regime in Tehran," Netanyahu said, according to a statement from his press office. "I think that it would be proper for the international community to give its opinion regarding Iran's true policy, not its propaganda."❑

RIO'S RACE TO THE FUTURE INTERSECTS SLAVE PAST

RIO DE JANEIRO - Sailing from the Angolan coast across the Atlantic, the slave ships docked here in the 19th century at the huge stone wharf, delivering their human cargo. Foreign chroniclers described the depravity in the teeming slave market, including so-called boutiques selling emaciated and diseased African children.

The newly arrived slaves who died before they even started toiling in Brazil's mines were hauled to a mass grave nearby, their corpses left to decay amid piles of garbage. As imperial plantations flourished, diggers at the Cemitério dos Pretos Novos - Cemetery of New Blacks - crushed the bones of the dead, making way for thousands of new cadavers. Now, with construction crews tearing apart areas of Rio de Janeiro in the building spree before this year's World Cup and the 2016 Summer Olympics, stunning archaeological discoveries around the work sites are providing new insight into the city's brutal distinction as a nerve center for the Atlantic slave trade. But as developers press ahead in the surroundings of the unearthed slave port - with futuristic projects like the Museum of Tomorrow, costing about $100 million - the frenzied overhaul



is setting off a debate over whether Rio is neglecting its past in the all-consuming rush to build its future.

"We're finding archaeological sites of global importance, and probably far more extensive than what's been excavated so far, but instead of prioritizing these discoveries our leaders are proceeding with their grotesque remaking of Rio," said Sonia Rabello, a legal scholar and former city councilwoman.

Beyond the Museum of Tomorrow, which has been disparaged by critics as a costly venture drawing attention away from Rio's complex history, developers are working on an array of other flashy projects, like a complex of skyscrapers branded in homage to Donald Trump.

At the same time, descendants of African slaves who live as squatters in crumbling buildings around the old slave port are organizing in an effort to obtain titles for their homes, pitting them against a Franciscan order of the Roman Catholic Church that claims ownership of the properties. "We know our rights," said Luiz Torres, 50, a history teacher and leader in the property rights movement. With the slave market's ruins near his home as testament, he added, "Everything that happened in Rio was shaped by the hand of blacks." ❑

AFGHAN VICE PRESIDENT, EX-NORTHERN ALLIANCE COMMANDER, DIES

KABUL, Afghanistan - Vice President Muhammad Qasim Fahim of Afghanistan, a formidable power broker and former warlord who played a crucial role in ousting the Taliban and shaping the political order that followed, died Sunday, less than a month before Afghans were to elect a new leader.

Fahim, who was said to be either 56 or 57, died of a heart attack, according to a close friend and political ally, Maulavi Ata ul Rahman Salim.

His sudden death created a rift at the center of the Afghan political power structure, removing a crucial player from the factional and ethnic landscape as well as Cabinet politics. Fahim was a foremost leader of the country's ethnic Tajik minority, and a powerful and early voice in bringing the support of northern warlords to President Hamid Karzai and helping keep peace with Afghan Pashtuns.

Karzai's office declared three days of national mourning.

On the brink of new presidential elections, Afghan and Western leaders had again been looking to Fahim as a potential peacemaker amid a critical leadership transition in wartime. But his legacy is a controversial one, and his Western backers and other former allies distanced themselves from Fahim in recent years amid continuing accusations of corruption and human rights abuses.

Like many here, Fahim was catapulted to power by the U.S.-led invasion of Afghanistan.

He came to lead the Northern Alliance, a group of militias struggling against the Taliban, just before the terrorist attacks on Sept. 11, 2001, and after assassins for al-Qaida killed the coalition's founder, Ahmad Shah Massoud. The alliance's forces were embattled and outgunned, and Fahim's position as their leader was hardly secure.

But by the end of that month, the United States turned Fahim into its first proxy in the fight against the militants, and CIA operatives were giving him backpacks stuffed with dollars as American jets bombed the Taliban government's forces. Within a year, Fahim had parlayed his ties to the United States into a dominant role in the nascent Afghan government and begun building a vast patronage network that would enrich his family and his standing within the Tajik faction. He would also solidify his reputation for violently taking on rivals and critics.

Fahim had not publicly backed any candidate, but he was widely believed to favor the leading opposition candidate, Abdullah Abdullah, a fellow member of the now-defunct Northern Alliance.❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

PUTTING A PRICE ON LEONARDO

A week after the news emerged that a recently attributed Leonardo da Vinci painting had sold for more than $75 million, dealers are assessing where it ranks among the great art sales of recent years.

Leonardo's "Salvator Mundi," a worn and much-restored panel painting from around 1500 depicting Christ as Savior of the World, was sold by a three-person consortium that included the New York art traders Alexander Parish and Robert Simon, to an undisclosed private collector for between $75 million and $80 million. The private transaction was brokered by Sotheby's New York in May 2013.

The sale was confirmed last week by dealers that included Anthony Crichton-Stuart, the newly-appointed director of the London dealership Agnew's.

"Paintings by Leonardo and Michelangelo are what people dream of," said the Paris-based dealer Bob Haboldt, one of more than 35 Old Master specialists exhibiting this week at the European Fine Art Fair in Maastricht, the Netherlands, which holds its preview on Thursday. "But this wasn't the ultimate Leonardo. The subject and, more importantly, the condition prevented it from being the world's most expensive painting. Had it been perfectly preserved, it could have sold for $150 million to $200 million."



The original asking price of the "Salvator Mundi," when it first resurfaced on the market back in 2011, was $200 million, according to Haboldt. That was a big number, but not as big as the reported $250 million asking price of Paul Cézanne's "Card Players," sold privately by the Greek shipping magnate George Embiricos in the same year.

The 26-inch-high Leonardo had been bought by Parish for under $10,000 at a U.S. estate auction in the mid-2000s. Since 1900, it had been cataloged as a copy after Boltraffio, an artist who worked in Leonardo's studio. Research by Simon and cleaning by Dianne Dwyer Modestini of the Conservation Center of the Institute of Fine Arts, New York University, later revealed the painting was the long-lost "peece of Christ done by Leonardo" recorded in an inventory of the collection of King Charles I of England.

"It's the most unimaginable discovery of the last 50 years," said the London-based Old Master dealer Charles Beddington, who will also be exhibiting in Maastricht. "A painting by Leonardo is one of the rarest things on the planet. You can't imagine it's ever going to happen again."

But wasn't this unimaginable discovery by the genius who painted the "Mona Lisa" in the end sold for less than half price? "It's worth what you can get for it," Beddington said.

Unlike the Leonardo consortium, the Milwaukee-based investor-collector Alfred Bader and the London dealer Philip Mould have demonstrated how Old Master paintings can also significantly increase in price if you hold on to them long enough. Bader and Mould are joint owners of the last self-portrait by Anthony van Dyck (1599-1641). They bought the enigmatic oval canvas of Charles I's court portraitist looking over his right shoulder for 8.3 million pounds, or $13.5 million, at Sotheby's, London, in 2009.

The following year they offered the painting at £9.5 million jointly to the Tate Gallery and the National Portrait Gallery, who weren't able to raise the funds. Then, last summer, the van Dyck caught the eye of the California-based billionaire James Stunt, who is married to the Formula One heiress Petra Ecclestone.

A collector of 17th-century English portraits, Stunt agreed to pay £12.5 million for the portrait, with the intention of hanging it in his home in Los Angeles.

The British government has placed a temporary export ban on the van Dyck, through July 13. The National Portrait Gallery now finds itself trying to buy the painting at £12.5 million, just over 50 percent higher than its original auction price. As of Feb. 24, the museum had raised £3.5 million, including more than 6,000 individual contributions.

"Pressure is a spur to thought," Mould said. "It's a very simple approach to dealing. You just pitch your tent and wait. We knew what this painting was worth."❑

FARM BILL REFLECTS SHIFTING AMERICAN MENU AND A SENATOR'S PERSISTENT TILLING



Sen. Debbie Stabenow (D-Mich.), who shepherded the $965 billion farm bill through Congress over two and a half years, in her office on Capitol Hill in Washington, Feb. 12, 2014

WASHINGTON - The farm bill signed by President Barack Obama last month was at first glance the usual boon for soybean growers, catfish farmers and their ilk. But closer examination reveals that the nation's agriculture policy is increasingly more whole grain than white bread.

Within the bill is a significant shift in the types of farmers who are now benefiting from taxpayer dollars, reflecting a decade of changing eating habits and cultural dispositions among U.S. consumers. Organic farmers and fruit growers did well in the new bill. An emphasis on locally grown, healthful foods appeals to a broad base of their constituents, members of both major parties said.

"There is nothing hotter than farm to table," said Rep. Bill Huizenga, R-Mich.

While traditional commodities subsidies were cut by more than 30 percent to $23 billion over 10 years, funding for fruits and vegetables and organic programs increased by more than 50 percent over the same period, to about $3 billion.

Fruit and vegetable farmers, who have been largely shut out of the crop insurance programs that grain and other farmers have enjoyed for decades, now have far greater access. Other programs for those crops were increased by 55 percent from the 2008 bill, which expired last year, and block grants for their marketing programs grew exponentially.

Money to help growers make the transition from conventional to organic farming rose to $57.5 million from $22 million. Money for oversight of the nation's organic food program nearly doubled to $75 million over five years.

Programs that help food stamp recipients pay for fruits and vegetables - to get healthy food into neighborhoods that have few grocery stores and to get schools to grow their own food - all received large bumps in the bill. The new attention and government money devoted to healthy foods stem from the growing market power of those segments of the food business, as well as profound shifts in nutrition policy and eating habits across the country.

"This is my fourth farm bill, and it's the most unique I have ever been involved in," said Sen. Debbie Stabenow, D-Mich., who negotiated, prodded, cajoled and finally shepherded the bill through Congress over 2 1/2 years. "Past farm bills pit regions against regions. I said that we were going to support all of agriculture."❑



Diasabra di Hende muhe, hopi ambiente, musica y mucho mas








ORANJESTAD – Diasabra 8 di maart tabata Dia Internacional di Hende muhe. Tabata tin hopi actividad rond di nos isla. Algun a opta pa bay atende simposio di calidad halto durante henter e dia. Den un otro articulo nos lo duna un relato con e dia a desaroya na e actividad ey. Otro hende muhe a scoge pa bay pasa dia cu famia y otro a pasa nan dia riba veld di bala ta wak nan yiunan ta practica un of otro deporte. Tabata tin tambe diferente organisacion cu a haci uzo di e dia pa recauda fonda pa nan organisacion. Tambe tin hende muhe cu a scoge pa pasa nan dia den un SPA. Potret di esey nos no tin. Nos a bay mas camindanan publico caminda tabata tin ambiente di musica bibo. Nos a capta poco losmento di pia. Ya bo sa ambiente y mas ambiente. Finalmente ta dushi cu na Aruba nos ta gosa di e dia manera nos ta desea.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima



Cipriana Rodriguez

"Mihor conoci como Machi of Bieu"
***26 September 1928 - †7 Maart 2014**

Na nomber di su:
Yiunan:
Pedro Rodriguez y ex-casa †Maria Meijia y compañera di bida †Lillian Tromp
Margarita Rodriguez
Swinda Rodriguez- de Cuba y Hose de Cuba

Nieto y nietanan:
Joselito Rodriguez
Riangelo de Cuba y Janella Gomez - de Cuba
Shahayra de Cuba y Benjamin Cornelio
Cederik de Cuba y Suzette Bareño
Marisela Rodriguez
Millie Rodriguez

Bisanieto y bisanietanan:
Derikson de Cuba y †Lily-ann de Cuba
Kayleanah de Cuba y Rihannah de Cuba
Aldrionne Mercera y Alvison Rodriguez

Amiga di cas:
Mayra Flanegin y famia
Luisa Werleman y famia
Famia: Gomez na Venezuela y demas famia Rodriguez, de Cuba, Gomez, Bareño, Mejia, Tromp, Cornelio, Lampkin, Flanegin, Werleman, amistadnan y su ex amiga y amigonan di grupo Flor di Bini Bini, bisiñanan y demas conocirnan, su ex amistadnan di bingo na Alhambra y Marriot. Un danki na verpleegster y broeder Andre Koolman, Even, Shiela y Lola.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 11 di Maart 2014 pa 4or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord y despues saliendo pa santa Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na misa.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, dialuna 10 di Maart 2014 di 7or pa 9or di anochi.

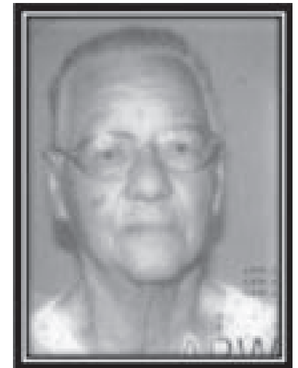
Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa esaki.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia of amistad.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas



"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Felicia Denicia Martis

mihor conoci como "Manicha, Tanicha of Bieuw"
*22-08-1925 †07-03-2014

Acto di entiero ta wordo anuncia despues



Cu inmenso tristesa y tambe apresio pa locual ela nifika pa nos
nos ta anuncia fayecimento di:



Joan Myrna Peterson – Tjon Sie Fat
12 februari 1950 - 25 februari 2014

Na nomber di su:
Esposo:
John Maurice Peterson

Yiu:
Ivan Maurice Alexander (Lex) Peterson

Ruman:
† Ellen Louise Schenker-Tjon Sie Fat

Swa:
Alvin Schenker
Subrino y subrinanan

Famianan:
Tjon Sie Fat, Lew Yen Tai, Schenker y demas famia
Nos ta invita amiganan, ex-coleganan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di despedida cual lo tuma lugar dialuna 10 di maart for di 7' or pa 9' or di anochi na Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Juffr. Idis Emers



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
A bai drumi dushi den braza di Papa Dios na Hulanda.
Mi mama nos ruman y nos tanta stima.

Sra. Vda, Nerdinia Bailona Katsma-Marten

Su yiu: Jenine Marianne Heinsius

Rumannan:
Abraham Victor (Sjorombo) Marten (Curacao)
Abigail (Biga) Marten (Curacao)
Elvy (Vi) Marten (Aruba)
Mildred (Michi) marten (Curacao)
Cuñanan:
Sra. Sytske Marten
Sra. Vda. Jenette Marten Neumann
Sra. Dorothy Marten-Marten
Subrina y Subrinonan:
Ella y famia
Sherman y famia
Monique y famia
Melissa y famia
Melinda y famia
Mignon y famia
Renata y famia
Dionne y famia
Harry (Jr) y famia
Lucienne (Lou) y famia
Jerrol Marten
Elvy Marten y famia
y demas famianan
Katsma * Marten * Hermelijn * Francisca * Valeriaan * De Boer * Calvo * Rimon
Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda.



Ma Jesus a bisa: "Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:14

A Fayece Nos Angelito



ARJEN MARIN

⋆02-03-2014 - †02-03-2014

Na nomber di su:

Mama : Greisy Marin
Tata : Marlon Marin
Rumanan: Aaron / Armin Marin
Welanan : Dora Marin / Luz Marina Fonseca
Welo : Isidro (Chido) Marin
Tantanan : Charline Reigina / Vanessa Martinez
Primonan : Marshall Orman / Nicholas Purcell
Primanan : Jeimely Orman / Nicole Purcell
Demas Famia y Conocirnan

Acto di entiero lo tuma lugar : 10 di maart 2014 di 3'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana catolico Sta.Cruz

Cu Nos Angelito ARJEN Drumi Dushi Den Brasa Di Señor.



."The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



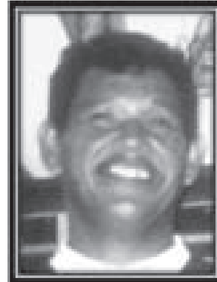
Yue Lian Guang

Date of funeral will be announced later.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Edwigus Javier Laclé

mihor conoci como "Patan of Edwin"
⋆18-03-1962 †06-03-2014

Na nomber di su:
Tata: †Efigenio Laclé (Fe)
Mama: Sara Maria Laclé-Kock (Sarita)
Yiu: Natasha Valentina Dania
Rumannan: Erwin Laclé
Efigenio Laclé y famia
Edmond Laclé y yiu
Elvin Laclé y yiunan
Elmira Laclé y famia

Ruman di criansa: Jursey Dirks

Sobrina y sobrinonan: Shardee y yiunan, Nino, Michelmira, Jemilex y yiu, Michel, Evion, Jeandree, Elvin, Kelvin

Tanta y omonan, prima y primonan, comer y compernan

Su iha: Shardee Laclé

Madrina; Juana Koolman
Padrino: †Ignacio Koolman

Mama di su yiu: Vivian Dania

Tur amigo y amiganan y demas famia cual ta muchu hopi pa menciona.

Tur su ex-coleganan di Aeropostal y Texas

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 12 di maart 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 11 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.





YOLANDA WEVER SU DESEO CUMPLI TE NA ULTIMO MOMENTO
UN AYO NA SU MANERA

Den mesun forma cu el a biba su bida, asina Yolanda Wever a conclui su existencia tambe, den privacidad manera semper el a desea. Y esnan cu a conoce di cerca lo no a spera nada otro tampoco.

Yolanda mes no tabata kier un entiero, ni tampoco su curpa exponi pa ningun hende, su deseo tabata pa su curpa keda crema y e cremacion aki a keda ehecuta pa su amigo y colega di su añanan di estudio na Merca.

Yolanda Josefa Wever

a nace na mundo: 17 februari 1941
a drenta bida eterno: 2 maart 2014

Duna amor y atencion na bida, no despues di morto



Ik ben de opstanding en het leven ; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven .
Johannes 11 : 25

Na een kort ziekbed is opgevaren ten hemel:



Dhr. Theo del Prado

De begrafenis zal later bekend gemaakt worden



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

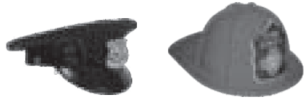
Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Trupial Tel: 583-8560
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 10
Monarch
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Feliciano Timotheo Laclé
mihor conoci como: "Feli"

Na nomber di su:

esposa: Filomena "Mena" Laclé-Geerman

yiu stima: Eric "Ken" Laclé

su unico nieto stima: Kendrick Laclé

rumannan:
† Rafael y † Mena Laclé-Croes y famia
Magriet y † Edwin Jansen-Laclé y famia
† Maiky y Chikela Laclé-Loopstok y famia
Fren y Evelina Laclé-Figaroa

Rumannan di crianza: Emely y Victor Albertsz-Laclé y famia
† Bernardo "Nai" y † Selsa Geerman-Croes y famia
† Ismael Geerman

swa y cuñanan: Francisca "Sita" y Juan Thiel-Geerman y famia
Lorenzo Geerman y famia
Isidro "Sildo" y Maria Geerman-Romano y famia
Gordiano "Janni" Geerman

ihanan: Raymond, Shelly, Gino, Kendrick

miho amigonan:Chin, Pedro, Boy, Henny, Chato

coleganan di WEB NV., y WEB, dept. Meet en regel techniek

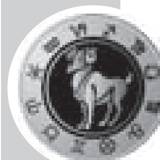
tur official di Palo Marga, specialmente: Mary, Rustico, Lucho

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Laclé, Geerman, Loopstok, Croes, Jansen, Figaroa, Tromp, Leo, Loefstop, Jarzagaray, Orman, Paesch, Boekhoudt, Dania, Albertsz, Thiel, Cordero, Romano, Thijzen, Willems y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

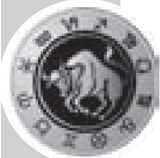
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 11 maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Aries

Probecha for di hopi tempran e fin di siman aki. Bo ta riba un tono di balansa y ekilibrio accentua tambe door di e transito di luna actual cu lo yudado concentra miho den loke bo ta haci. Number: 20, 27, 36 43.



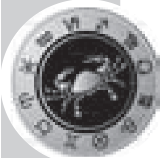
Tauro

Cuida hopi bon e detayenan di bo relacion. Demostra cu gesto bo preocupacion pa e persona stima. Lo miho? Un regalo inespera lo bay ta esun mas indica. Number: 10, 17, 26 33.



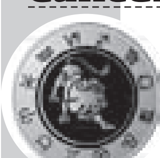
Geminis

Luna ta sigui den bo ambiente. E ta envolve bo cu un aura cu ta di encanta. Tin bon nobo pa abo, Geminis. Ta bo dia feliz di reconciliacion amoroso si bo tabata tin dificultad den pasado. Number: 9, 16, 25 32.



Cancer

Suerte y placa ta den tapara. Algo inespera lo cambia bo perspectivanan. Lo bo sinti bo mes emocionalmente bou di impacto dilanti un persona cu tabata desconoci pa abo. Number: 8, 15, 24 y 31.



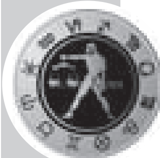
Leo

Encuentronan cu un persona cu lo stimula y inspira bo awe ta exitoso pa bo mirando cu bo ta un persona cu ta bringa pa alcansa bo metanan . Bo ser interior ta yena di cu energia positivo cu e encuentro di un persona cu a nifica hopi pa abo den pasado. Number: 7, 14, 23 30.



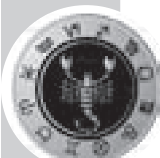
Virgo

Actua di forma cu bo sa y lo bo no mester lamenta di nada. Tabata tin dificultad den bo bida amoroso? Bo ta sinti cu pa abo a yega e ora di reconciliacion y e areglo sentimental. Number: 6, 13, 22 29.



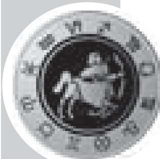
Libra

Nada di bira kens. Tuma tur cos cu un spirito deportivo. Tuma cosnan cu mas calma na momento di enfrenta situacionnan sentimental dificil cu bo pareha actual. Number: 5, 12, 21 28.



Scorpio

Evita perde bo tempo. No bruha den un discusion sin sentido. Bo ta un persona cu por bisa e prome cos cu pasa den bo cabes sin midi tur e consecuencianan. Number: 4, 11, 20 27.



Sagitario

Haci algo tribi, diferente, den intimidad. Cambia e rutina. Algo bunita ta dunando buelta den bo cabes. Ta bo dia pa demostra amor y haci algo tribi den intimidad. Number: 3, 13, 30 37.



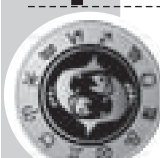
Capricornio

Cuidao cu cierto personanan hopi manipulado. Algun Capricornio lo ta sintiendo un tipo di gana interior pa laga nan relacion actual y bay pa un aventura nobo. Number: 13, 23, 34 47



Aquario

Esaki ta momento di aclaracionnan pa duda. No keda keto. Lo bo haya palabranan adecuado pa bo palabranan cay den oido nan receptivo y papiamento lo ta constructivo. Number: 22, 29, 38 45.



Pisces

Lo bo ta rondona di tentacionnan amoroso. Si bo sucumbi na nan bo por haya bo mes envolvi den problemanan serio cu bo pareha. Tene cuidao, no bay trompica. Number: 21, 28, 37 44.

Productonan Maybelline NY a consenti damanan riba Dia Internacional di Hende Muhe



ORANJESTAD -- Awendia nos damanan ta gusta ta na altura di tur e ultimo tendencia di beyesa y e productonan di e marca mundialmente reconoci, Maybelline New York, cu ta netamente e calidad y prijs cu tur dama ta busca pa luci bunita.

Diasabra ultimo, un grupo di 45 dama di Iglesia Aliansa Evangelica na Pos Chikito, a celebra e Dia Internacional di Hende Muhe na un manera diferente, asistiendo na un tayer specialmente prepara pa nan di Medicosmetics. E diva di beyesa, señora Mimi Williams, cu ta luci fabuloso na un edad di 58 aña, tabata e stilista invita pa duna e tayer e merdia aki. Sra. Williams ta conoci pa su tremendo sentido di humor y pa su presentacionnan di motivacion como tambe les di makiyahe pa tur perfil di cara y colo. Segun Sra. Williams: "Nos como hende muhe no mester tin berguensa pa bisa nos edad, paso edad ta djis un number.
Bo no ta haya plooi ora bo ta dinamico, mucho tempo ocupa haciendo bo cosnan y ta biba un bida feliz. No kere cu makeup ta haci bo menos bunita of natural, ta depende con bo ta aplica y kico bo ta uza como producto y no tin nada mas bunita, cu un muhe cu un makeup adecuado pa cada ocasion y momento di dia, hasta pa bay supermercado!".

Loke a resalta durante e tayer aki, ta cu makeup tin varios beneficio, specialmente pa nos como hende muhe. Primeramente e ta proteha bo cutis y cara contra e solo fuerte y ta tene bo cutis limpi tambe. Si bo sa cu tin un producto cu bo ta come ta duna bo puishi, no come! Maybelline tin e productonan ideal pa y na prijs super atractivo pa abo tambe luci bunita, cuminsando for di base te cu bo lipstick. Tambe e productonan di Maybelline ta specialmente diseña pa tur tipo y colo di cara y ta bin den diferente tono, hasta pa iguala e tono di bo cara. Tin un sin fin di producto di beyesa di Maybelline y ora bo cuminsa uz'e, bo no lo kier cambia pa niun otro.

Na final di e tayer tur e participantenan a keda sumamente contento y satisfecho cu tur e consehonan di beyesa cu nan a haya, como tambe un bunita tas preto di Maybelline cu algun producto practico pa uzo diario di makeup. Si abo tambe kier haya un tayer descubri tur e maraviya di e producto Maybelline, forma bo grupo di minimo 10 persona y yama Lizayra Tromp-Polak na 5920121 y asina bo tambe por disfruta y luci di diferente tipo di makeup diario.❑

Horoscop di awe

Dialuna 10 maart 2014 energia planetario di dia ta Scorpion



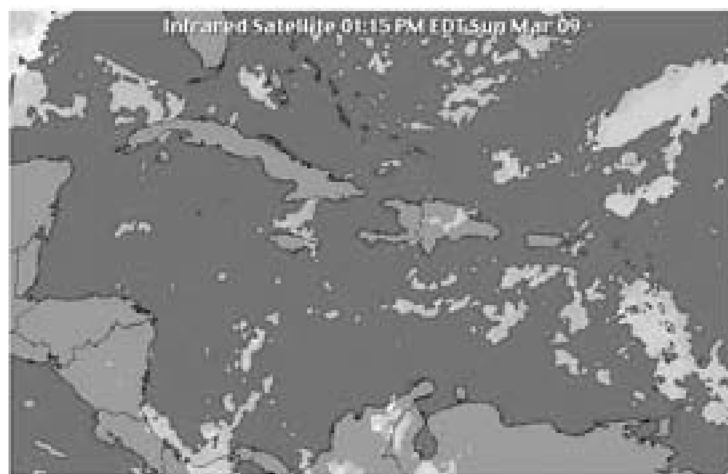
E luna aki ta e luna special di Scorpion esaki ta e luna cu bo energia ta bay ta mas cu nunca esaki ta debi cu bo planeta ta briya di energia . tene hopi cuidou cu energia nan negativo awe si scorpion. Awe ta bay ta un dia exitoso pa bo un hende di curason puro lo bin cerca bo awe y lo ofrece bo un bon plan sea bo mes y no desprecia esaki ta e oportunidad cu bo tawata warda pa basta dia.❑

"KFC ta ofrece e opcion di mas sabroso durante e temporada di Cuaresma"

ORANJESTAD -- E temporada di reflexion a inicia caba y pa tur esunnan cu durante e periodo aki hopi hende ta abstene di come carni of galiña, KFC ta brinda un opcion sabroso.
Ta trata aki di The Fisher Sandwich by KFC. Entrante dialuna 10 di maart tur cliente por pasa busca e dushi sandwich aki na un di e restaurantnan di KFC.
E Fisher Sandwich ta un dushi sandwich di pisca cu su Spicy & Peppery sauce esaki pa Awg. 8,50 y bo por scoge pa haci esaki un combo cu 3 florin adicional, asina bo ta haya un refresco y un french fries acerca. The Fisher Sandwich by KFC ta e opcion di mas sabroso pa e temporada aki.
KFC kier recorda tur su clientenan cu nan orario ta keda normal durante e periodo di Cuaresma, si bo ta bay campa of pasa dia na beach hunto cu famia of amistadnan KFC ta bo miho opcion. Bishita un di e localidadnan rond di Aruba sea na Palm Beach, Oranjestad, Sta. Cruz of na San Nicolas. Tambe busca y like KFC Aruba su pagina riba Facebook. KFC So GOOD!❑



Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo:
Levemente nubia y seco. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 06:51 am y ta baha 06:50 pm.

Biento:
Modera di direccion oost noordoost cu averahe di 7 nudo cu biento maximo di 17 nudo.

Situacion general:
Disturbio riba lama Atlantico ta responsabel cu e biento ta menos fuerte cu normal.
Atmosfera ta stabiel y seco. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

Condicion di lama: olanan ta biniendo for di direccion oost noordoost cu haltura di 3 pa 5 pia.

Pronostico di tempo pa e weekend y comienso di e siman: shelo ta keda levemente nubia. Despues di dialuna biento lo aumenta gradualmente. Temperatura ta flota rond di normal.❑

Damanan na BID a celebra Dia Internacional di Hende Muhe

ORANJESTAD-- Adelantando celebracion di dia Internacional di Hende Muhe, e empleadonan femenino di Bureau Interne Diensten a celebra esaki diabierna mainta cu un desayuno.

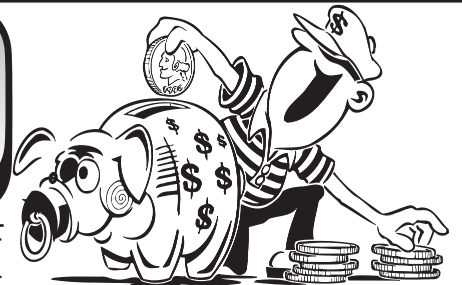
Despues nan a wak presentacion di e pelicula "The Secret" cu a capta nan atencion y a duna nan hopi informacion pa ta consciente di locual nan por logra den bida como hende muhe.

Sra. Maritza Koolman, hefe suplente di BID a duna un speech masha conmovedor y a expresa palabra di estimulo na e damanan di BID y pa nan sigui tuma curso pa nan por bay dilanti. Sea cu ta curso pa nan mes personalmente of pa e departamento di BID. Tambe a manda un pabien na tur nos hende muhenan di Aruba.❏





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA HUUR
Apartment muebla na Pitastraat 9, Ponton (patras Milo's building material)
Prijs Awg 800, exclui corriente di airco.
Awa ta wordo parcialmente subsidia.
Tel: 592-7434 /593-8007

TA BUSCA
Un apartament den area di Savaneta of vecindario Afl. 1000,= p/m entrante Mei en adelante.
Tel: 567-5388

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Nokia Asha 302 Afl. 250,= of mihor oferta. Yama na
Tel: 739-0750

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,-
Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female)
Afls 400,-- each
Born on Dec 21, 2013
Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Airco marca Panasonic bon condicion 12.000Btu
Prijs Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi. y hopi mas.
pas mas informacion
Tel. 568-3728

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Tel: 594-9069 / 569-0125

Servicio Publico
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion
Cel: 568-3541

BON DIA Aruba

Un dushi ambiente den fin di siman



























ORANJESTAD –Diasabra nos editor social a subi caya pa mira unda tin ambiente. E mes a tira su anker den bisindario caminda mayoria di nos hotelnan grandi ta situa. Eybanda tin diferente localidad cu ta busca di pone e miho musica sea di un banda of di un DJ. E ambiente ta mustra pa medio di e potretnan basta hende cu ta namora y hopi barbulet ta bula rond di nan dunando e señal corecto cu aki tin amor. Otro a opta pa dal nan drink y huma pipa cu tabaco di fruta di e miho sabor. Bou un dushi musica, no mucho duro e presente nan a gosa di bon calidad di musica bon varia. E anochi a bay sin ningun problema manera mester ta. Nos ta laga nos lectornan disfruta di e ambiente pa medio di no reportahe di potret.